

## Los ministros de Asuntos Exteriores occidentales comprobarán si existe base para tratar con la U. R. S. S.

**Fosible entrevista Rusk - Gromyko**

**El mariscal del Aire soviético amenaza con armas termonucleares**

WASHINGTON, 16.—Los ministros de Asuntos Exteriores de los cuatro grandes occidentales han acordado, en un comunicado publicado esta noche en Washington, que debe realizarse un esfuerzo para comprobar si existe una base razonable para entablar negociaciones con la Unión Soviética acerca de Berlín y Alemania.

El comunicado, publicado después de tres días de conversaciones, dice que los ministros se muestran de acuerdo en que puede lograrse una solución pacífica si ambas partes están preparadas para comenzar discusiones que tengan en cuenta los derechos e intereses de todas las partes interesadas.

Los ministros describen su conferencia como "un gran paso en el proceso de continuar las consultas entre las cuatro potencias, destinadas a coordinar la política y acciones encaminadas a contrarrestar las amenazas soviéticas".

Dicen que se ha registrado un peligroso aumento de la tensión internacional desde su última reunión celebrada en París, fomentado por las acciones soviéticas en Berlín y la decisión de Rusia de reanudar sus pruebas atómicas en la atmósfera.

La Unión Soviética ha acordado que su ministro de Asuntos Exteriores, Andrei Gromyko, intercambie puntos de vista con el secretario de Estado norteamericano, Dean Rusk, durante la celebración de la Asamblea General de la ONU que se inicia en Nueva York la semana próxima.

En fuentes bien informadas se dice que los planes para una reunión entre Gromyko y Rusk se harán solo cuando ambos hombres hayan llegado a Nueva York para asistir a la Asamblea General de las Naciones Unidas, durante la cual presidirán las delegaciones de sus respectivos países, por lo menos durante la sesión inaugural.

En las mismas fuentes no se excluye la posibilidad de que Rusk y Gromyko se reúnan sin preparativos previos, aunque parece más probable que haya antes una preparación oficial.

La prueba nuclear subterránea de Estados Unidos

WASHINGTON, 16.—Los Estados Unidos han realizado una prueba nuclear subterránea en Nevada y la Unión Soviética ha hecho estallar un artefacto atómico atmosférico en la zona ártica de Rusia.

La Comisión Atómica de Estados Unidos ha anunciado hoy la realización de una prueba nuclear subterránea en Nevada y la Unión Soviética ha hecho estallar un artefacto atómico atmosférico en la zona ártica de Rusia.

La prueba nuclear subterránea de Estados Unidos

WASHINGTON, 16.—Los Estados Unidos han realizado una prueba nuclear subterránea en Nevada y la Unión Soviética ha hecho estallar un artefacto atómico atmosférico en la zona ártica de Rusia.

trozas bajo su mando están dispuestas para llevar a cabo en cualquier momento un ataque con armas termonucleares contra los agresores.—(Efe).

### Cohete alemán occidental

CUXHAVEN (Alemania), 16.—Un cohete alemán occidental ha llegado a una altura de 35.000 metros, superando el récord anterior de 19.500 metros establecido el 12 de febrero. El cohete, de dos fases, mide 4'60 metros y pesa 39'4 kilogramos.

El cohete iba equipado con instrumentos para medir las condiciones atmosféricas. Dos transmisores automáticos, situados en el morro del cohete, enviaron señales a la Tierra.

La prueba ha sido realizada por la Sociedad Alemana de Cohetes, que es la única organización alemana que desde la guerra realiza experimentos con cohetes y que va ha realizado más de treinta pequeñas pruebas.—(Efe).

## Invitados de honor

Por ANGEL LOMA-OSORIO



El pueblo de Dax manifestó su afecto hacia España y particularmente hacia Logroño en este apoteósico recibimiento a la representación de nuestra ciudad.

Una ciudad francesa ha querido consolidar los lazos que por costumbre tenía establecidos con Logroño, brindando su amistad a esta ciudad nuestra que enaltece su raigambre española con blasones y títulos bien gloriosos. Quiere así el corazón de esta amable comunidad de Dax desbordar la geografía política para vincularse a nosotros con títulos que simbolizan la mutua y especial estimación.

La Europa que se une con el deseo antes de que la unión oficial y externa sea posible, la Europa que se halla consciente de su comunidad de intereses y de lo que es más, su comunidad de alma, no puede en forma alguna confundirse con las equivocaciones o maldades que ciertos grupos de uno u otro país

puedan llevar sobre sí en perjuicio de la pacífica y cordial convivencia. La verdad de Europa está en tantos hogares que toman fuerza de una común herencia cultural, en tantos pueblos y ciudades que, como ahora Dax y Logroño, hallan en el diálogo entrañable y en el brío generoso el camino de la amistad.

No es mera frase la afirmación de que los riojanos sabemos apreciar bien la amistad que se nos brinda. Y también es cierto que nos gusta el estilo un tanto extremo y ruidoso con que Dax ha dado el primer paso. En la Rioja no gustan los apretones de manos que, de pura flacidez, no permiten palpar el latido de quien nos los da. Logroño y los logroñeses damos la mano y el convite sin

regateos, recargando, como quien desea dejar bien sentado que no se contenta con cumplidos de cortesía, que con la mano y el convite va el corazón, porque, de otra suerte, no habría ni agasajo ni saludo.

Y así, como tratamos a quienes pueden ser nuestros amigos, nos gusta que nos traten; echando la casa por la ventana cuando se tercia o cuando queramos que se termine.

Los vecinos de Dax dedicaron a la embajada logroñesa de hace unos días, en son de amistad, los agasajos, los aplausos y los homenajes que a las más altas embajadas suelen tributarse, pero con más amor que cortesía, con más cordialidad que protocolo, con más abrazo que reverencia. Por eso Logroño de de —en buena ley de amistad— la representación de Dax que ha de visitarnos, agasajo, aplauso y homenaje con abrazo, cordialidad y amor. Y al decir que a Logroño corresponde esta segunda vuelta en el torneo de la amistad, hemos de entender los logroñeses que es a todo y cada uno de nosotros, porque estas cosas, si no nacen, como antes decíamos, de cada hogar, de cada corazón, se quedan frías, corteses, elegantes si queremos, pero flácidas, como esos apretones de manos que gustan poco en la Rioja.

El regateo, la medida con que se escatima, nada tienen que ver con la hospitalidad para los riojanos de pura cepa. Cuando se nos trae altajería no transigimos, pero cuando el amigo busca al amigo no le hacemos demasiadas vueltas para encontrarnos.

### XV Gran Concurso Agrícola

para LOGROÑO y pueblos de su partido judicial, que se celebrará hoy, domingo, en el ESPOLON, frente a nuestras Oficinas Centrales

ESTE CONCURSO LO ORGANIZA LA

### Caja Provincial de Ahorros de Logroño

bajo los auspicios de la Excmo. Diputación y del Excmo. Ayuntamiento de Logroño, con la colaboración y asesoramiento técnico de la Cámara Oficial Sindical Agraria y la Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos de Logroño, teniendo por objeto estimular la producción y presentación de los magníficos productos de la comarca, surgiéndose:

**18 premios por un importe de 4.050 pesetas**  
**6 hermosos TROFEOS DE HONOR y diplomas**

Todos los participantes que no obtengan alguno de los premios señalados recibirán 50 pesetas en concepto de consuelo.

## Su Excelencia el Jefe del Estado inaugura un importante pantano en León

**Acompañado de su esposa, regresa al Palacio de El Pardo**

PONFERRADA, 16.—Su Excelencia el Jefe del Estado llegó a las nueve de la mañana a la

casa Administración de la residencia de la central termoeléctrica de Compostilla. Lo acompañaban los jefes de sus Casas Militar y Civil, segundo jefe e intendente de la Casa Civil y ayudantes de servicio.

En dicho lugar, el Caudillo fue recibido por los ministros de Obras Públicas, Industria, Agricultura y subsecretario de la Presidencia, subsecretario de Industria, directores generales de Colonización, Industria y Minas, presidente del Instituto Nacional de Industria, capitán general de la VII Región Militar, gobernadores civil y militar y demás autoridades y jerarquías provinciales y locales.

El director general de Obras Hidráulicas, señor Briones, explicó minuciosamente a Su Excelencia, a través de los planos, los detalles del Pantano de Bárcena y le expuso los problemas que con anterioridad tenían planteados y cómo se han solucionado ahora con los nuevos riegos.

Sobre las diez de la mañana, el Caudillo, acompañado de ministros y autoridades, se dirigió a la coronación de la presa del Pantano de Bárcena, siendo bendecido el embalse y la central del mencionado pantano por el obispo de Astorga, doctor González Martín, y procediéndose seguidamente a descubrir una lápida con la siguiente inscripción: "El excelentísimo señor don Francisco Franco Bahamonde, Jefe del Estado español y Generalísimo de sus Ejércitos, inauguró este embalse el 16 de septiembre de 1961".

MADRID, 16.—Finalizada su estancia en Guipúzcoa y Galicia, en las primeras horas de la noche de hoy llegaron al Palacio de El Pardo Su Excelencias el Jefe del Estado y señora.

## Tshombe luchará «hasta el último hombre por la independencia de Katanga»

**Dispuesto a negociar si se retiran las fuerzas de la ONU**

**Siguen los combates sin progreso de las fuerzas de las Naciones Unidas EE. UU. piden un rápido alto el fuego; mientras Londres acusa pesimismo**

SALISBURY, 16.—El presidente Tshombe ha declarado hoy, en un comunicado, que el pueblo, el Ejército y el Gobierno de Katanga "están determinados a luchar hasta el último hombre por la independencia y la libertad".

ELISABETHVILLE (Katanga), 16.—El presidente de Katanga, Moïse Tshombe, ha dirigido una proclama de "guerra total" a sus fuerzas en Katanga, que están empeñadas en duros combates contra las tropas de las Naciones Unidas, a las que han sitiado en la localidad de Jadotville y en la base de Kamina, situada al Norte de Elisabethville.

El jefe del Poder Ejecutivo katangués manifiesta en su proclama que el mismo dirigirá la lucha desde "dentro de Katanga".

La guarnición que las fuerzas de las Naciones Unidas tienen en Kamina —la mayor y más moderna base de todo África— se encuentra en estos momentos asediada por más de cinco mil guerreros beyeke, que esperan el momento del asalto. Igualmente, el reducido de los

soldados de la Organización Internacional está sometido a constante fuego de mortero por parte de las tropas regulares katanguesas, que son cubiertas en sus ataques por dos reactores de caza. Según informes llegados a Elisabethville, las tropas de las Naciones Unidas que defienden Kamina han tenido dos muertos y varios heridos.

Se están enviando refuerzos procedentes de diversas partes del Congo; se dice que Suecia ha ofrecido aviones de guerra a reacción. Entre tanto, varios helicópteros están llevando armas y municiones, así como provisiones, a los irlandeses sitiados en Jadotville.—(Efe).

SALISBURY, 16.—El presidente Tshombe ha declarado que el Gobierno de Katanga está dispuesto a negociar un armisticio con la condición de que las tropas de las Naciones Unidas sean retiradas del país, según dice el jefe del Gobierno de Rodesia, sir Ivo Welensky.—(Efe).

PETICIÓN DE EE. UU. WASHINGTON, 16.—Los Estados Unidos han pedido hoy que se lleve a cabo un rápido alto el fuego en Katanga. Igualmente continúan apoyando los esfuerzos del secretario general de las Naciones Unidas, Dag Hammarskjöld, para reintegrar la provincia secesionista a la República del Congo.

PESEMISMO EN LONDRES LONDRES, 16.—El Foreign Office guarda silencio sobre las esperanzas de conseguir un alto el fuego en Katanga. Los británicos siempre se han

opuesto al empleo de la fuerza en Katanga por las Naciones Unidas, y en una serie de declaraciones oficiales han expresado su preocupación por el desarrollo de los acontecimientos.

En círculos diplomáticos se dice que el Gobierno británico considera importante poner fin a la lucha y no hacer recriminaciones sobre quién es el responsable de ella.—(Efe).

## Juan Carlos de Borbón y Sofía de Grecia, después de su compromiso



LAUSANNA. — Don Juan Carlos de Borbón y la princesa Sofía de Grecia, hija menor del rey Pablo, después del anuncio oficial de su compromiso matrimonial. En la foto vemos, sonrientes, a los novios y, en segundo plano, a doña Victoria Eugenia, la reina Federica y el rey Pablo de Grecia. — (Foto Europa Press).

## Esta tarde, a las siete y media, se inaugurará la III Feria del Vino

**Asistirán autoridades y jerarquías nacionales**

Esta tarde, a las siete y media, tendrá lugar la inauguración oficial de la III Feria del Vino, Industrias Auxiliares y Productos Típicos Riojanos.

Es extraordinaria la expectación que esta edición de nuestro magno certamen ha despertado en todos los ámbitos y clases sociales de nuestra provincia y aun de toda España, y es por ello por lo que esperamos que desde el primer momento de su apertura al público, que será hacia las diez de la noche, el magno recinto de la Feria estará lleno a rebosar de visitantes.

Para el acto de inauguración se ruega traje de etiqueta o gala.

## Más de mil víctimas en el Japón por efecto de los tifones

TOKIO, 16.—El número de víctimas se eleva a más de mil entre muertos, desaparecidos y heridos, mientras que el tifón "Nancy" cruza la parte central del país, dejando Osaka, la segunda gran ciudad japonesa, inundada y con grandes destrozos.

El tifón ha azotado la ciudad en las primeras horas de la tarde con una fuerza que se dice equivale a mil veces la bomba atómica lanzada sobre Hiroshima. Las lluvias torrenciales han inundado calles de aceros de tierra y las aguas han arrastrado casas, muebles y han

cortado el tránsito por las carreteras.

Las autoridades de Osaka ordenaron a 95.000 personas que abandonaran sus casas y 30.000 personas han quedado sin hogar por haberse inundado 18.000 casas. Algunas calles parecen auténticos ríos y en vez de automóviles la circulación se realiza por medio de lanchas.—(Efe).



## VENTANA A LA CALLE

El verano, la etapa propia y verdaderamente apta para el verano, ha terminado. Sobre todo, para los logroñeses.

A comienzos de septiembre se inicia todos los años, de modo serio y considerable, el regreso de veraneantes. Ya a medida que septiembre avanza, el retorno a casita se va intensificando en número hasta que, mediado ya el mes —en estos días, vaya—, se reincorporan a su hogar y a sus habituales ocupaciones los últimos representantes de la clase veraneante y la etapa de vacaciones se da por definitivamente liquidada.

En otras capitales, todavía hay quien estira perezosamente su descanso estival hasta finales de mes. Para los logroñeses, esta costosa dilación no es posible. Para el quinto, para el dieciséis, todo lo más para el diecisiete de septiembre, hay que estar forzosamente de regreso en la capital. Es absolutamente imposible diferir ni un solo día más el retorno. Nos lo exige San Mateo, que está llamándonos a grandes voces. Y no hay modo de hacernos los sordos. Pues, estaría bonito, hombre.

Tienen, pues, los logroñeses que veranean esa gran ventana sobre todos los otros veraneantes españoles: que son los únicos que no regresan a sus jares con la cara triste.

Quizá los conguenses, los sorlanos o los turolenses puedan permitirse el lujo de prolongar su temporada veraniega hasta primeros de octubre. Pero, terminada ésta, han de reanudar inmediatamente, desde el día siguiente, sus siempre antipáticas y enojosas actividades. Que hay que volver a trabajar en el acto, vaya. Y esto siempre resulta bastante enojoso y desahogado. Así regresan a sus casas con unas caras que da pena. Se explica perfectamente la tristeza del retorno.

En cambio, los logroñeses, quizá tengamos que acortar unos días el verano, mas, en cambio, al término de éste, en lugar del duro y hoso trabajo cotidiano, nos aguarda una semana de músicas, de desfiles de carrozas, de batallas de flores, de toros, de fuegos de artificio, de alegría, de bullicio, de diversión. De este modo, regresa de su verano con cara alegre cualquiera, claro. Ventajillas de vivir en Logroño, amigos.

Están, pues, escodadas las fechas de nuestras fiestas de San Mateo —ahora eficientemente reforzadas con las de la Vendimia, la Feria del Vino y todo eso— con insuperable acierto. Constituyen el más amable y alegre puente entre el final del verano y el comienzo del afanoso y diario trabajo. Un compás de espera sencillamente delicioso, hombre.

Los amargados y pesimistas, que nunca faltan, dicen que bueno, que sí, pero que, de este modo, todavía resultará más enojoso el momento —pasadas las fiestas— de enfrentarnos con la prosaica realidad y echar a trabajar.

Tonterías. En lo que ahora pensamos únicamente los espíritus sanos es en que tenemos por delante toda una semana de grandes fiestas.

Después será lo que sea, pero, anda, que nos quiten lo bailado.

Por cierto que, hoy mismo, esta tarde, «descorchamos» ya el programa de festejos con la inauguración de la Feria del Vino.

Pues, hala, a divertirse todo el mundo, carambita.



Más casos atendidos por la Hucha Popular.

Para un anciano enfermo, de limitados recursos, un envase de comprimidos de «Duplicado B-12», con un importe «redondeado» de cuarenta y tres (43) pesetas.

Y el bote de «Pelareón» para el pequeño «de turno», con las consabidas cuarenta (40) pesetas de desembolso.

A la vez, hay que consignar una aportación de cincuenta (50) pesetas de un excelente «taurino» y mejor amigo, al que la Hucha expresa su agradecimiento.

Resulta, pues, de todo esto que el fondo general pasa, de las mil seiscientas ochocientos (1.614) pesetas en que se hallaba anteayer, a las mil quinientas ochenta y una (1.581).

## Círculo Logroñés

FIESTAS DE SOCIEDAD

La Junta directiva se complace en poner en conocimiento de los señores socios las fiestas a celebrar en los próximos días de San Mateo.

Día 20: CENA BAILE DE GALA (etiqueta), a las 10'30 de la noche.

Días 21, 22, 23 y 24, bailes a las 7'30 tarde y 11'30 noche.

Orquestas: Orquesta Azul, de Logroño, y Orquesta Internacional Baldomir, de Madrid.

Logroño, septiembre de 1961.

## Visite TAPICERIAS BELEN

CONOCERA EL «SOFA-CAMA BELEN».  
PATENTE ESPAÑOLA.  
GARCIA MORATO, 19.

# Mobylette

ROBOT, RAPIDISIMA, SUBE TODO  
SIN CARNET, SIN MATRICULA, SIN IMPUESTOS  
Reparaciones económicas garantizadas

Agencia oficial, Laurel, 28. — LOGROÑO — Teléf. 46-48.

## MUEBLES

DE FABRICA: EL SALON. M. de la Mata, 2

SASTRERIA CAMISERIA

CASA DE FITO ULTIMAS  
GARANTIA NOVEDADES

BRETON DE LOS HERREROS, 32. TELEFONO 1825

## BEBA VINO DE RIOJA

EN BOTELLA FAMILIAR DE LITRO  
Embotellado por Bodegas «RUJMA».  
PRUEBE Y COMPARE

RUAVIEJA, 37. TELEFONO 2634.  
SERVICIO A DOMICILIO

# La Vida en la Ciudad

## GRAN CASINO

Durante las próximas fiestas, esta Sociedad ha organizado los siguientes bailes:

Día 20.—11 noche.  
Día 21.—7'30 tarde y 11 noche.  
Día 22.—7'30 tarde y 11 noche.  
Día 23.—7'30 tarde y 11 noche.  
Día 24.—7'30 tarde y 11 noche.  
Día 25.—7'30 tarde y 11 noche.

a los cuales quedan invitados los señores socios y sus familiares.

Logroño y septiembre de 1961.

HOY, EL

## «I Certamen ESCORPION»

Extraordinaria expectación

Esta noche, a las 11'30, se celebrará (D. M.) el «I Certamen Escorpion».

Todo está preparado para su brillantísimo resultado. Horas después de la inauguración de la Feria del Vino, el marco de su Sala de Fiestas dará paso a la gran fiesta de sociedad que eclipsará cuantas se han celebrado con anterioridad.

Las invitaciones y reservas

# CONFEL

PERFUMERIA

# REX

Al servicio de la belleza.  
ZAPATA, 6.

Ruiz de Viñaspres

MEDICO PUERICULTOR  
SUSPENDE SU CONSULTA  
DEL 20 AL 25, INCLUSIVE  
(C. S. P. 222)

# CONFEL

## LA ACTIVIDAD EN NUESTROS CENTROS OFICIALES

ACUERDOS DE LA COMISION PROVINCIAL DE SELECCION DE BECARIOS DE LA DELEGACION PROVINCIAL DE PROTECCION ESCOLAR

En la sala de Juntas del Gobierno Civil, bajo la presidencia del Excmo. señor gobernador, don Ramón Castilla Pérez, a mediodía de ayer, se reunió la Comisión Provincial de Selección de Becarios, al objeto de determinar los alumnos admitidos que han de pasar a realizar la prueba para la obtención de beca.

Estudiados con detenimiento los casos que no se encuentran claramente dentro de las normas establecidas, se acordó no admitir las siguientes peticiones:

A) Por rebasar el módulo económico.—Jaime Aguirre Gómez, de Hormilla; Luis Antonio García Santa María, de Entrena; Fernando Rodríguez Villoslada, de Treviana; María Elena San Pedro Zorzano, de Agoncillo; Juan Esteban Ameyugo Marrodán, de Calahorra; Rafael Sáenz Gamarra, de Logroño; Pedro Jesús Alonso Rubio, de Logroño, y Enrique Rodríguez Zapata, de Logroño.

B) Por estimar incompletos los datos administrativos y económicos que figuran en la instancia.—Alfonso Ezquerria Marrodán, de Pradejón; Luisa Fernanda Leza Campos, de Urreola; Francisco Santana Gómez, de Lumberras; Andrés Usejo Galilea, de Alberite; Jesús Piorno Elías, de Logroño; César Enrique Porras Armas, de Logroño; Martín Roldán Lecea, de Logroño; Juan Domingo Bedia Ocón, de Murillo de Río Leza; Gregoria Aranzamendi Martínez, de Villar de Arnedo; María Rosario Oros Carabantes, de Villar de Arnedo; Luis Vicente Cantabrana Hernández, de Haro; Domingo Infante Izquierdo, de Haro; Juan José Bárcenas Infante, de Logroño; Justiniano Herrero Hernández, de Calahorra; Félix Lanas González, de Logroño; Francisco Larrari Iba, de Logroño; Jaime Rejedo Corcuera, de Logroño; Alberto Martínez Martínez, de Logroño; Miguel Valentín Agustín, de Logroño; Jesús y Luis García Gil, de Logroño; Pedro Félix Serrano Sánchez, de Logroño; Víctor Manuel Solórzano Urbina, de Haro; Alfonso Ruiz de la Torre González, de Arnedo, y Francisco Javier Félix Marco, de Calahorra.

Queda por completar información de varias instancias, que en su día, siempre antes del examen, se hará público las que pudieran ser desestimadas.

Logroño, 16 septiembre 1961.

El delegado, Antonio Manzanares; V.º B.º el gobernador civil, presidente, Ramón Castilla Pérez.

## CONFEL CONFEL

ATENCION, LABRADOR  
AGRICULTURA MECANICA

JUAN JOSE CABEZON

pone en conocimiento de su distinguida clientela y amigos, la apertura de sus nuevos talleres en la calle Vélez de Guevara, 17, situada frente a Harinas Iñigo, donde le ofrece sus servicios, exclusivamente en tractores y maquinaria agrícola

Reparaciones y Representaciones

## Crónica de sucesos

Insolente

Por un guardia municipal fue presentada en la Comisaría de Policía Julia Soto Martínez, de 43 años, por insolentarse cuando se le llamara la atención por cruzar la calzada hallándose cerrada para el paso de peatones.

XI ANIVERSARIO  
La Señora

D.ª Jacinta Martínez Muñoz

Falleció el día 18 de septiembre de 1950 habiendo recibido los S. S. R. I. P.

Las misas que se celebren MAÑANA, LUNES, a las 10, en Nuestra Señora del Carmen; a las 7, 7'30, 8'30, 9 y 9'30 en San Bartolomé; a las 8 y 9 en el Corazón de María, y a las 8 y 9 en Santa Teresita, serán aplicadas en sufragio de su alma.

Su viudo, hijos y demás familia, ruegan la asistencia.

La viuda, hijos y demás familia del señor DON SA-  
TURNINO RUIZ LOPEZ, fallecido en Madrid el pasado día 6 del corriente, agradecen por medio de estas líneas a todas sus amistades los numerosos testimonios de condolencia recibidos con el triste motivo del fallecimiento.

El arzobispo de Granada estuvo ayer en Logroño

En las primeras horas de la tarde de ayer y procedente de Bilbao, llegó a nuestra capital el arzobispo de Granada, doctor don Rafael García y García de Castro, quien directamente se dirigió a saludar al Excmo. señor gobernador civil de la provincia.

acompañado del Excmo. y Rvdmo. señor obispo de la Calahorra, La Calzada y Logroño, doctor don Abilio del Campo y de la Bárcena, y de los respetivos capellanes, almorzó en la intimidad con los señores de Castilla, marchando después hacia Zaragoza.



# CONFEL

BEBA EL REFresco  
NATURAL DE HORCHATA  
Y LIMON  
que sirve

Bar La Polar

Registro Civil

Inscripciones Verificadas en el día de ayer

Nacimientos.—Roberto Martínez y Orovis, César Bezares y Santos, Angel-María Díaz de Cerio y Aguirre, y María-Susana Etayo y Alcalde.

Defunciones.—Ricardo Trejo López, de 58 años, de Cenicero.

Matrimonios.—Gerardo González Rodríguez con Agueda Gómez Blanco; Justo Sáenz Laya con Beatriz Gracia Pérez; Esteban Oroz Ortiz con Rosario Moreno Terroba; Hilario Pérez García con María Carmen Rovira Soler; Juan Apellaniz del Castillo con María Begona Hurtado Urizar; Francisco Laseca Galarza con María del Rosario García Ochoa, y Demetrio García Corral con Elena Oliván Pérez.

## LASALA

CALZADO FINO DE NIÑO  
MODELOS EXCLUSIVOS  
OTOÑO-INVIERNO

GENERAL MOLA, 12.—TELEFONO 4770

## BODEGAS ENTRENA, S. A.

NAVARRETE (Logroño-Rioja)

Invita a sus clientes y amigos a degustar sus vinos en el «stand» del recinto de la III Feria del Vino, días 17 a 27 de septiembre.

DESCUENTOS ESPECIALES EN PEDIDOS DE FERIA

## Hace 25 años

JUEVES, 17 DE SEPTIEMBRE DE 1936

EN ESPAÑA:

En todos los frentes, el Ejército nacional infligió duros castigos a las columnas rojas, especialmente en Navarra (Somosierra) y en el sector de Talavera, que cayeron en su poder. Con estas tomas, siguió estrechándose el cerco de Madrid.

También se efectuó el avance sobre Bilbao. Y las tropas del general Mola que operaban en la provincia de Guipúzcoa ocuparon la importante posición del monte Andara.

El general rojo Asensio estuvo a punto de caer en manos de las tropas nacionales en los combates del frente de Talavera. Entre los 60 prisioneros hechos en este frente, cayó uno de los hijos del general Maja.

Los mineros asturianos se mostraban dispuestos a entregarse a las tropas nacionales. Decía el periódico lisboeta «O Seculo» que la razón de esta decisión se debía a la escasez de noticias sobre la verdadera situación de la guerra y, en consecuencia, temían ser engañados.

Don Alejandro Lerroux, antiguo presidente del Consejo de Ministros y jefe del partido radical, se declaró en favor del Movimiento Nacional. En carta publicada en el citado diario lusitano, afirmaba: «Entre la vil dictadura de Azafia o la sanguiñaria de Indalecio Prieto y Largo Caballero, y la de un grupo de generales como los que dirigen el levantamiento nacional, yo no dudo».

EN LOGROÑO: En el vestíbulo del «Cinema Social» se celebró una reunión de pintores y dibujantes con el fin de organizar una exposición de obras de arte y así reunir recursos en beneficio de las fuerzas nacionales.

Tramitaciones de enganche

Industriales y Domésticos.  
ARTEAGA.

# CONFEL

AVISO

Se comunica que la Congregación Mariana vuelve a abrir su escuela graduada de niñas en Gonzalo de Berceo, 39. Horas de matrícula, de 9 a 12, a partir desde mañana, día 18 de septiembre.

## TAPICERIAS BELEN

LE DEMOSTRARA COMO PUEDE TRANSFORMAR UNA SALA DE ESTAR EN DORMITORIOS CUANDO LO DESEE.

## MUEBLES

LA MUEBLERA RIOJANA.—Murrieta, 4  
COMPRE DIRECTAMENTE EN FABRICA

—Procedentes del Alto del León, llegó un centenar de requetés, casi todos navarros. El Ayuntamiento de esta capital los recibió con música y la ciudad les aplaudió con entusiasmo al desfilar por las calles.

HACE 50 AÑOS

Llegaron los toros de Coma y Sierra y fueron muchos los aficionados que pasaron a verlos, notándose la afluencia de público a prevenirse de entradas, siendo la animación muchísimo mayor que en años anteriores. El precio del desencanamiento era de 0'30 entrada. Por la noche se esperaban a los de Veragua, que serían lidiados en la segunda corrida.

—Se declararon en huelga muchas provincias de España, y en esta capital se reunieron las federaciones obreras y tomaron acuerdo con arreglo a las circunstancias.

—En la Glorieta del Doctor Zubia, donde estaban instaladas las casetas de feria, se notó mucha animación.

—Las temperaturas registradas en este día en Logroño fueron las siguientes: Máxima al sol, 31'1 grados; a la sombra, 26, y mínima, 13'7.

VIERNES, 18 DE SEPTIEMBRE DE 1936

EN ESPAÑA:

Una de las columnas que operaban en Guipúzcoa, su avance hacia Bilbao, ocupó Ormaiztegui y Gaviria; y otra, que avanzaba por la costa, varios pueblos, entre ellos Orío, iniciando el cerco de Azpeitia.

—Fue ocupada Sigüenza por las tropas nacionales.

—Las columnas gallegas que operaban en Asturias, en su marcha para unirse a los defensores de Oviedo, realizaron un importante avance en dirección a Trubia.

—Después de su gran derrota en Mallorca, las fuerzas rojas que habían desembarcado en Ibiza abandonaron también esta isla.

(Pasa a la sexta página)

Soldados eléctricos

FABRICACION TROPICA.  
ARTEAGA.

Esther García Villaverde

MEDICO PUERICULTOR  
Avda. de la Vía, 1 3º.  
Teléfono 1064.  
(CSP. n.º 192)

# CONFEL



## CINELABOR DE ESPECTACULOS

**ALHAMBRA** Desde las 4 A. mayores  
1.—El simpático reestreno **HISTORIAS DE LA FERIA** EN TECHNICOLOR  
Con Antonio Vilar, Mara Lane y Gila  
2.—¡GRANDIOSO ÉXITO! Acción y violencia en una aventura apasionante y turbulenta  
**EL PRECIO DE UN HOMBRE**  
Con Victor Mature y Diana Dors

**AVENIDA** Desde las 4 A. mayores  
Ultimo pase aprox. a las 11  
**ÉXITO SIN PRECEDENTES**  
Emoción al rojo vivo en el más fascinante relato de amor, guerra y aventuras llevado al cine  
**ENTRE DOS PASIONES**  
Technicolor Cinemascope  
Con Robert Mitchum, Robert Wagner, May Britt y Richard Egan  
¡Un fascinante espectáculo que apasiona a todos!

**Diana** Cont. desde las 4 T. menores  
¡Monumental ÉSTRENO!  
¡¡ULTIMOS DIAS!!  
Un film 20th Century Fox  
Intriga, misterio y suspense en un film de intensa y escalofriante emoción  
**A 23 PASOS DE BAKER STREET**  
(Cinemascope - Technicolor)  
Van Johnson y Vera Miles  
**UN CONSEJO:** No se pierda el principio. **UN RUEGO:** No revele el final

**Frontón** Desde las 4 T. menores  
¡Dos monumentales reestrenos Metro en technicolor y cinemascope!  
1.—La más dinámica y divertida película del Oeste  
**LA NOVIA SALVAJE**  
Con Robert Taylor y Eleanor Parker  
2.—Un cúmulo de apasionantes aventuras en  
**MISTERIO EN EL BARCO PERDIDO**  
Con Gary Cooper, Charlton Heston y Virginia McKenna

**Olympia** Cont. desde las 4 T. menores  
¡ÉXITO APOTEOSICO!!  
Otros DIEZ dibujos nuevos de los más famosos comediantes del cine  
2.—Festival **TOM Y JERRY**  
Cinemascope y MetroScope y en color por technicolor  
La gran película de toros  
**EL TORERO**  
(En technicolor)  
Con Danielle Darrieux y Pepin Martin Vázquez  
Programa **TOL MENORES**

**Rialto** Desde las 4 T. menores  
1.—El espectacular reestreno **LOS PUENTES DE TOKIO**  
EN TECHNICOLOR  
Con William Holden, Grace Kelly y Fredric March  
2.—GIGANTESCO ÉXITO de ANGELITO, el niño de la voz de oro, en la película más simpática del año  
**PACHÍN**  
Angelito, Roberto Camardiel y Marcela Yuria

PARA LAS PROXIMAS FIESTAS  
EN

## MODAS COTÉ

COMO SIEMPRE ENCONTRARA  
TODO PARA LA MUJER.

JOSE ANTONIO, 2

## ¡El martes!... en el Cinema DIANA

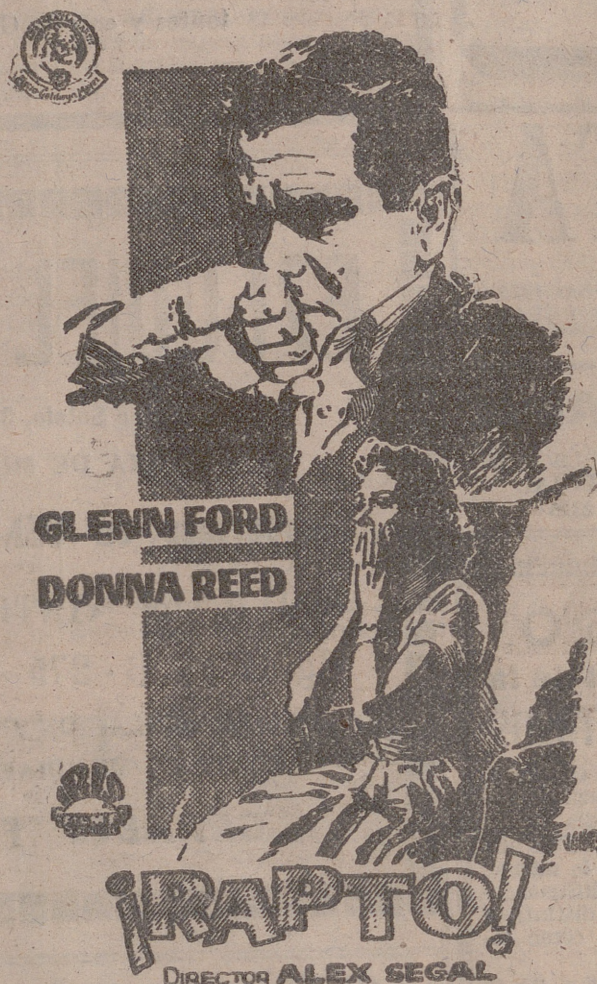
Un grandioso ÉSTRENO «Metro Goldwyn Mayer»

¡Un impresionante film de sobrecogedor «SUSPENSE»

¿Qué haría Vd. en un trance semejante?

Le exigieron MEDIO MILLON de dólares como rescate de su hijo

¿Arriesgaría la vida de su único hijo?



GLENN FORD  
DONNA REED

DIRECTOR ALEX SEGAL

Un film emocionante y sobrecogedor basado en un hecho veraz de nuestros días

¡IMPRESIONANTE! ¡EXCEPCIONAL! ¡SOBRECOGEDORA!

Una película que usted no podrá ver sin conmoverse

SE RUEGA no revelen el final de esta película, totalmente imprevisto  
RIGUROSAMENTE ANULADOS todos los pases de favore invitaciones.

TOLERADA A MENORES

## Ferias y Fiestas de San Mateo 1961

## TEATRO BRETON

RISA... ¡MUCHA RISA!

Con la estupenda  
Compañía de  
COMEDIAS COMICAS

PACO  
MARTINEZ  
SORIA

Días del 21 al 26  
de Septiembre

Tarde 7'45 - Noche a las 11'15

Presentación el día 21 con el Estreno de Carlos LLOPIS

¿Qué hacemos con los hijos?

¡Un éxito fantástico de risa! (Autorizada mayores)

OTROS ÉSTRENOS A REPRESENTAR

¡MUJERCITA! ¡Había una vez un hombre decente!

Y reposición de "EL ABUELO CURRO"

El día 22, a las once de la mañana, MODERNO: Tradicional Fiesta de la Jota  
Mañana, lunes, venta de localidades

## TEATRO MODERNO

Gran Compañía de Revistas

◆ COLSADA

Con la escultural Supervedette DORITA IMPERIO

Y los graciosísimos primeros actores cómicos

"NOPPY Y QUIQUE CAMOIRAS"

Y LA EXPLOSIVA

"MARY FRANCI"

Maravilloso conjunto de mujeres bellas

Actuación extraordinaria del

"BALLET ALEMAN" WEISSE STERN

Tarde a las 7'45 - Noche a las 11'15

PRESENTACION el día 21, con el estreno más espectacular

## "LAS CELOSAS"

¡Un éxito de risa! (A. mayores 18 años)

¡El remondel! ¡El delirium tremens! de la risa viendo a

"NOPPY Y QUIQUE CAMOIRAS" en "LAS CELOSAS"

Otro estreno a representar

Amor por Correspondencia

¡Dos éxitos bombas! ¡Dos éxitos formidables!

¡Fiestas de Logroño!!

## CIRCO AMERICANO

¡EL CIRCO DE LAS MULTITUDES

MAS FANTASTICO QUE NUNCA!!

EL MEJOR  
CIRCO DE  
EUROPA

UN CIRCO diferente a todos,  
amplio, cómodo y confortable,  
con capacidad para

4.000 espectadores

UN CIRCO con pistas rotantes. Escenarios panorámicos y grandes destiles espectaculares. Toman parte más de

400 personas y

80 animales

con grupos de

TIERES - ELEFANTES

OSOS POLARES

CABALLOS

UN CIRCO que ha sido visitado en Europa por más de 20 millones de personas, con la asistencia de las más altas jerarquías de los Estados de todos los países.

UN CIRCO que en España ha sido galardonado por el Gobierno con la Medalla del Trabajo

UN CIRCO famoso que fue seleccionado para figurar como atracción de la

GRAN EXPOSICION  
MUNDIAL  
DE BRUSELAS

La gran importancia del CIRCO AMERICANO ha servido de fondo para las mejores películas extranjeras y españolas, siendo la más reciente "P E L U S A"

Un circo  
que nunca  
defrauda

...y que pueden admirarlo, en la seguridad de que nunca han visto nada igual, ni parecido

¡¡PROXIMO  
DIA 20!!



**AVISOS:** La presentación del CIRCO AMERICANO tendrá lugar el lunes 20 de septiembre. Su actuación finalizará el día 25 de septiembre. El programa que presenta en Logroño este importante circo es el mismo que se ha presentado en las fiestas de Madrid. Todos los días de corridas habrá tres funciones: a las 5 tarde, 7'45 y 11'15 noche. Las localidades se pondrán a la venta el mismo día 20, desde las once de la mañana, en las caravanas-taquillas situadas en el mismo circo. El Circo Americano dispone de un esmerado servicio de bar-restaurant americano.

LAS FUNCIONES COMENZARAN PUNTUALMENTE A LAS HORAS ANUNCIADAS EN EL CIRCO

¡¡GRAN PARQUE DE FIERAS!!





## Plaza de Toros de Logroño

EMPRESA MARTINEZ ELIZONDO

### Ferias y Fiestas de San Mateo

Tres grandes corridas de toros, una monumental novillada y un extraordinario festival cómico-taurino-musical

DIA 21

Ses toros de don Domingo Ortega, de Madrid, para

Antonio Ordóñez

Jaime Ostos

Luis Segura

DIA 22

Ses toros del Duque de Pinhermoso, de Madrid, para

Curro Girón

Diego Puerta

Santiago Martín «El Viti»

DIA 23

Ses toros de don Carlos y don Antonio Urquijo de Federico, de Sevilla, para

Curro Romero

Juan Ruiz «Mondelño»

Paco Camino

DIA 24

Ses novillos-toros de Escudero Calvo, de Salamanca, para

Antonio León

José María Montilla

Manuel Benítez «El Cordobés»

DIA 25

El notable Espectáculo «Carrusel 1961»

## «SOFA CAMA BELEN»

EN TODOS LOS TAMAÑOS Y ESTILOS. — VENTA EN TODOS LOS ESTABLECIMIENTOS DEL RAMO. FABRICADO POR TAPIZ MUEBLE.

## MUEBLES

DE FABRICA: EL BARATO. 11 DE JUNIO, 5

### ¡HOY! BRETON

Continúa desde las cuatro  
PROGRAMA DOBLE  
TOLERADO

1.—¡NINOS! La película que os hará felices

¡DIVIERTETE, PERO NO ASUSTA!

PULGARCITO

(Tecnicolor)

(Sólo se proyectará HOY)

2.—La película que verá nuevamente

TARDE DE TOROS

(Tecnicolor) Con Domingo Ortega, Antonio Bienvenida,

Manolo Morán y Jorge Vico

¡HOY! TODOS AL BRETON

### ¡HOY! MODERNO

Continúa desde las cuatro  
PROGRAMA DOBLE  
A. mayores

¡EXITO DEL INMENSO PROGRAMA!

1.—¡Divertido ESTRENO!

¡Risa! ¡Alegria! ¡Simpatía!

La creación cumbre de

Fernando Fernán Gómez

¡Un film descacharrante!

¡ADIOS, MIMI POMPONI!

(Tecnicolor) Silvia Pinal y Catalina Bárcena

2.—Reestreno del film «Para-

mount»

DE ENTRE LOS MUERTOS

(VistaVision) Con James Stewart y Kim Novak



### ¡Hoy! Sala de Fiestas

con su Terraza Jardín

TARDE, 7.30. — NOCHE, 11.30

¡SELECTOS BAILES!

¡EN UN AMBIENTE DISTINGUIDO!

¡DOS FORMIDABLES ORQUESTAS!

(ITALIANA — ESPAÑOLA)

¡MANANA, LUNES! Desde las ocho tarde Actuación de la orquesta italiana

### MUEBLES

## ANTA

PORTALES 48. TELEFONO 1875  
COMEDORES — DORMITORIOS — SALAS DE ESTAR

### FABRICA DE MALETAS, RICARDO

FUNDAS REPARACIONES. CUBETAS FIBRA. BOLSOS DE SENORA. CATERAS DOCUMENTOS Y COLEGIAL. GENERAL MOLA. 67. — TELEFONO 2325.

### NEY. Frontón Cinema

A LAS DOCE, GRAN SESION INFANTIL

en la que se proyectará el reestreno de la espectacular y simpática superproducción

### Vacaciones de invierno

EN AGECOLOR

Con Tom Sailer (campeón mundial de esqui) y Maria Perschy

TOLERADA MENORES

### AVISO

al personal de la PLAZA DE TOROS

Por el presente, se cita al personal de la Plaza de Toros para que el día 21 del actual, a las tres de la tarde, se persone en la misma, a fin de recibir instrucciones, así como los distintivos que les acrediten como tales empleados.

Si alguno de ellos no se presentase a la citada hora, se entenderá que hace renuncia del empleo que ocupa en la Compañía Nueva Plaza de Toros.

Por el Consejo de Administración, El Presidente.

### VENDO O TRASPASO

casa pequeña, libre, de nueva construcción, capaz para dos negocios y vivienda, en lo más céntrico. Se dan facilidades. Razón: Cristo, 2. La Golosina.

Cubierta cristal

Mesa PLURIFORM

### RONEO

V. Rey, 41. Tfno. 1599

### Frontón Las Golondrinas

ALBERITE

A las 5.30 de la tarde

1.—RIBAFRECHA contra VILLAMEDIANA

2.—RUIZ y PALACIOS contra

RODRIGUEZ y ZAPATA

Salida de autobuses, a las cuatro y media

### OLYMPIA

GRAN SESION INFANTIL

HOY a las DOCE

(Aut. todos los públicos)

La más divertida película realizada por el cine

Amor sobre ruedas

(EN TECHNICOLOR)

Carmen Morell-Pepe Blanco

¡RISAS Y CANCIONES!

NINOS... HOY... todos al

¡¡¡¡¡

## GRUPO SINDICAL PROVINCIAL

## REMOLACHERO DE LA RIOJA

## INVASION DE CERCOSPORA

## Atención a todos los remolacheros

Las condiciones climatológicas de los últimos días han originado una rápida invasión de CERCOSPORA en muchas zonas de la provincia, que pueden poner en peligro el rendimiento de la cosecha de remolacha.

Velando, como siempre, este Grupo Provincial por los intereses de sus encuadrados, recordamos la NECESIDAD URGENTE de realizar tratamientos con los productos adecuados.

Cualquier duda que pueda surgir os será resuelta en las Hermandades de Labradores, en las fábricas contratantes y en este Grupo Sindical.

## EZEQUIEL MURUA PEREZ

Calvo Sotelo, 31 — LOGROÑO — Teléfono 3460

AGENCIA DE MUGICA, ARELLANO Y CIA., S. A.

Disponemos en VENTA LIBRE y ENTREGA INMEDIATA

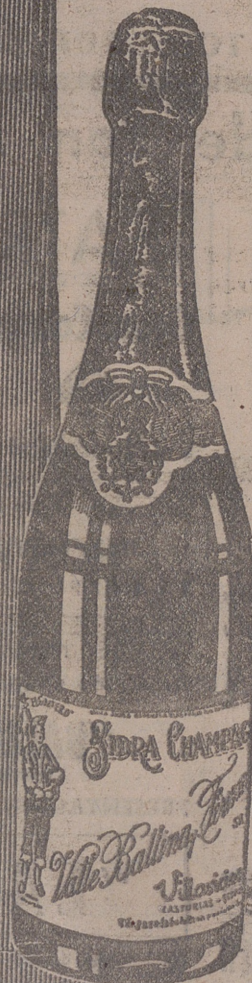
del tractor «INTERNATIONAL» modelo S-432

Igual al B-275 de 35 HP con 10 velocidades

FABRICACION INGLESA, MONTADO EN ESPAÑA

CAMPEON MUNDIAL DE ARADA EN MANCINA (ITALIA)

GRANDES FACILIDADES DE PAGO



Haga más agradable las fiestas con unas copas de esta bebida, famosa en el mundo entero

¡LA BEBIDA DE LAS HORAS FELICES!

SIDRA CHAMPAGNE

## EL GAITERO

En verano helada... ¡es delicia!  
Para las fiestas... ¡es insustituible!

Martes  
día  
19

## es la fecha en que el Cine AVENIDA

se honra en presentar en riguroso estreno en España

la gigantesca superproducción que ha de constituir el máximo acontecimiento cinematográfico de estas fiestas

UNIVERSAL FILMS ESPAÑOLA, S.A. presenta una producción BRUNNEN, S.A.

Tan fuerte como su amor y su odio fue su lucha a muerte

EL ULTIMO ATARDECER

ROCK HUDSON

KIRK DOUGLAS

DOROTHY MALONE · JOSEPH COTTEN · CAROL LYNLEY

DIRECTOR: ROBERT ALDRICH · TECHNICOLOR

Dos colosos del cine frente a frente en un film del Oeste, distinto pero superior a todos



# La colaboración de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Zaragoza, Aragón y Rioja en la solución del problema de la vivienda

Información gráfica y detalles relacionados con la entrega de las edificaciones construidas en Calahorra por el Patronato de la Sagrada Familia

En la información que publicábamos en nuestro número del pasado día 12 de los corrientes, hacíamos referencia a cómo la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Zaragoza, Aragón y Rioja, por mediación de su Patronato de la Sagrada Familia, creado para este fin, venía colaborando con el Estado en la solución del problema de falta de viviendas, agudizado como consecuencia de la Cruzada de Liberación.

Dicha información se refería a la brillante jornada del día anterior en Calahorra, donde tuvo lugar la solemne bendición por el prelado de la diócesis de las 105 viviendas terminadas de las 155 que en la Ciudad de los Mártires construye el citado Patronato de la Sagrada Familia, con el importante anticipo del Estado, a través del Instituto Nacional de la Vi-

vienda, y la aportación de la Caja, para completar la total financiación del grupo, cuyas dos terceras partes están ya disfrutándolas sus beneficiarios, por cuanto en dicho día, y por las autoridades provinciales y locales, que con su presencia realizaron el acto, les fueron entregadas las correspondientes llaves. En esa misma jornada y con antelación a la bendición de las viviendas, en el Ayuntamiento de la ciudad se celebró el emotivo acto de entregar al Excmo. señor don José Sinués y Urbiola el título de hijo adoptivo de Calahorra que, a propuesta de su alcalde, señor Pagola Franco, le había otorgado la Corporación Municipal, como unánime reconocimiento a los méritos que, como director general de la Caja, tiene acumulados con su constante ayuda para resolver los pro-

blemas del Ayuntamiento y de los calahorranos.

Hoy queremos completar la información con algunas nuevas expresiones gráficas de aquella memorable jornada, y con una breve exposición de lo que son las viviendas, de su coste y de la forma de amortización, puesto que en el plazo de 50 años sus adjudicatarios quedarán totalmente liberados de toda deuda por razón de su adquisición.

La barriada comprende diversos tipos de viviendas, con arreglo a la siguiente clasificación, en la que se expresa también el precio de coste de cada tipo y modalidades de pago correspondientes.

## VIVIENDAS TIPO FUNCIONARIO

Tipo I, en planta baja, compuestas de estancia, tres dor-

mitorios, cocina, despensa, aseo y armario:

Precio de coste, 119.502'21 pesetas.—Cuota de entrada, 10.000; cuota mensual de amortización en los primeros 20 años, 367'95; cuota mensual de amortización en los últimos 30 años, 151'15 pts.

Tipo II, en plantas primera y segunda, compuestas de estancia, tres dormitorios, cocina, despensa, aseo, armario y galería:

Precio de coste, 121.206'61 pesetas.—Cuota de entrada, 10.000; cuota mensual de amortización en los primeros 20 años, 369'30; cuota mensual de amortización en los últimos 30 años, 153'95 pesetas.

## VIVIENDAS TIPO RURAL

Tipo III, compuestas de planta baja y piso con entrada, vestíbulo, cocina-comedor, cinco dormitorios, aseo, despensa, escalera y corral con entrada para carruajes:

Precio de coste, 187.201'69 pesetas.—Cuota de entrada, 15.000; cuota mensual de amortización en los primeros 20 años, 430'90; cuota mensual de amortización en los últimos 30 años, 257'50 pesetas.

Tipo IV, compuestas de planta baja y piso, con zaguán, cocina-comedor, cuatro dormitorios, aseo, escalera y corral con entrada para carruajes:

Precio de coste, 131.400'51 pesetas.—Cuota de entrada, 10.000; cuota mensual de amortización en los primeros 20 años, 377'04; cuota mensual de amortización en los últimos 30 años, 170'75 pts.

Tipo V, compuestas de planta baja con vestíbulo, cocina-comedor, tres dormitorios, aseo y corral:

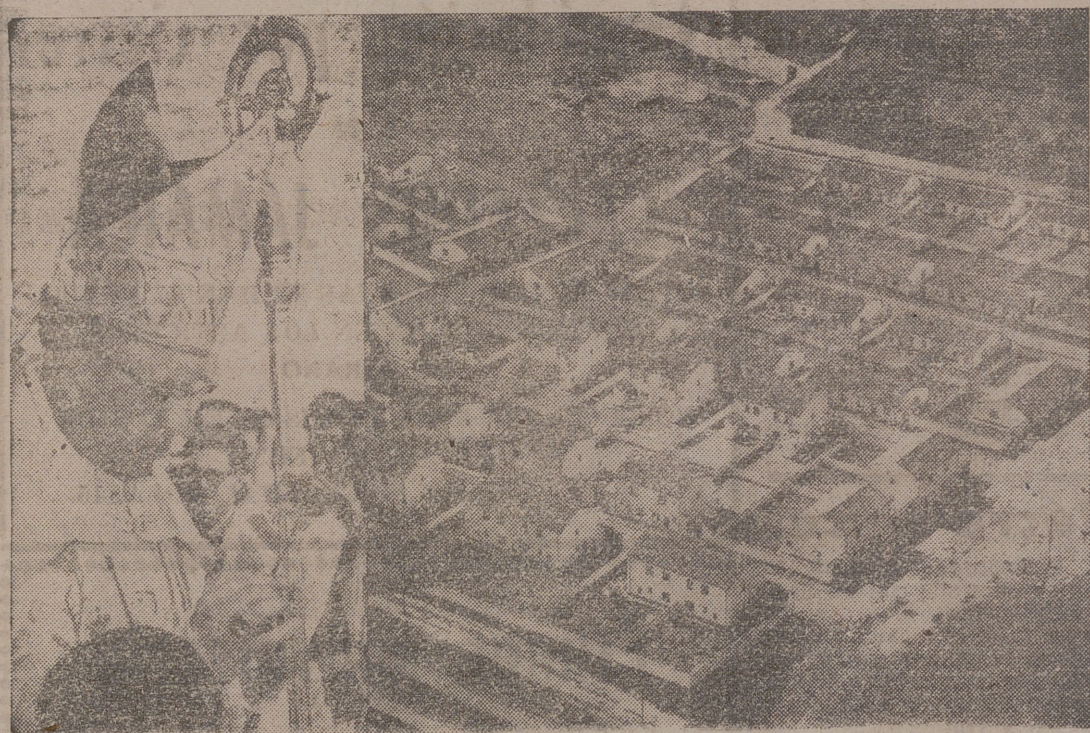
Precio de coste, 107.411'73 pesetas.—Cuota de entrada, 5.000; cuota mensual de amortización en los primeros 20 años, 375'95; cuota mensual de amortización en los últimos 30 años, 140'45 pesetas.

La mayoría de estas viviendas son, como puede advertirse, de tipo rural, pues se ha querido contribuir de esta manera a aliviar la escasez que se dejaba sentir en la ciudad calagurritana de hogares adecuados para labradores, donde va es realidad tangible esta barriada, dotada de comodidades y confort, con las instalaciones más modernas de urbanización y servicios de electricidad, agua y alcantarillado, barriada que quedará culminada con la construcción de las otras 50 que la completan; lo que, sin duda, constituye una magnífica obra de carácter social, que ha de tener su continuidad en toda la Rioja, pues a toda ella quiere la prestigiosa entidad de ahorro benéfico-social, por medio del "Patronato de la Sagrada Familia" y en colaboración con el Estado español, por su Ministerio de la Vivienda, extender la benéfica acción hasta donde sus medios se lo permitan, atendiendo así a las normas dictadas por el Caudillo.

ELE



El Excmo. señor gobernador civil, don Ramón Castilla Pérez, presenta al Excmo. señor don José Sinués y Urbiola el artístico pergamino con el nombramiento de hijo adoptivo de Calahorra, que en nombre del Excmo. Ayuntamiento de la ciudad le entregó el alcalde presidente, don Jose Pagola Franco, en el solemne acto antes de la bendición de las viviendas.



He aquí una bonita vista aérea del "Barrio de la Sagrada Familia", construido por el Patronato del mismo nombre de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Zaragoza, Aragón y Rioja, y al Excmo. y Rvdmo. señor obispo de la diócesis, doctor don Abilio del Campo, en el momento de su bendición.



El Excmo. y Rvdmo. señor obispo, doctor don Abilio del Campo y de la Bórcena, en su brillante intervención con la que se cerraron los actos, en la que expresó su felicitación a los beneficiarios de las viviendas, y la gratitud de los calahorranos a cuantos han contribuido a que la barriada sea realidad, para que en ella imperen las virtudes que siempre presiden los hogares cristianos.



Don José María Royo Sinués, subdirector de la Caja y presidente del "Patronato de la Sagrada Familia", en el momento de dirigirse a los beneficiarios de las viviendas para expresarles la satisfacción que le producía el acto de dar posesión de las mismas a sus adjudicatarios.



Momento en el que una de las beneficiarias de las viviendas entregadas en Calahorra recibe la llave de manos del Excmo. señor don José Sinués y Urbiola, en presencia de las autoridades provinciales y locales que intervinieron en la entrega.



## Novedades LIS

(ALFREDO ANGUIANO y CIA, S. L.)

Vestirá a sus niños

Hnos. Moroy, 1, esquina

LOGROÑO

LA CASA DE LOS BOLSOS  
LA CASA DE LAS MALETAS

CURTIDOS

EMILIANO ALONSO, S. L.

MAGNIFICA EXPOSICION

DE BOLSOS DE TEMPORADA  
EQUIPAJES COMPLETOS DE LAS MEJORES  
CALIDADES

Surtido - Economía - Calidad

GENERAL MOLA, 16.

TELEFONO 1526

## Novedades LIS

(ALFREDO ANGUIANO y CIA, S. L.)

Últimas creaciones para señoras

Hnos. Moroy, 1, esquina

LOGROÑO

## NOTICIAS DIVERSAS

**Cupon pro-ciegos.**—En el sorteo celebrado ayer, resultó premiado el número 835.

Los cupones terminados en 35 están premiados con 25 pesetas cada uno.

**Temperaturas de ayer.**—Máxima, 34,4 grados, a las 17,40; mínima, 18, a las 7,30 de la mañana; media, 28,2.

**Presión atmosférica,** 726.

**Semanero de enfermos.**—El servicio parroquial de enfermos estará atendido la semana entrante en la siguiente forma:

Redondía, don Juan Cruz Moreno, Oviedo, 13, primero; Santiago, don Matías de Ocariz, Casa Parroquial, teléfono 2577; Palacio, don José Zamora, Duquesa de la Victoria, 5, cuarto, teléfono 2429; Santa Teresita, don Millán Calvo, Casa Parroquial, teléfono 1311; Parroquia del Carmen, un P. de la Comunidad, Doctores Castroviejo, 2, principal, teléfono 1641; Valvanera, un P. de la Comunidad, Marqués de Murrieta, 53, principal, teléfono 1142; Inmaculado Corazón de María, un Pa-

dre de la Comunidad, Residencia, San Antonio María Claret, 9, teléfono 1211, y Parroquia del Salvador, don Ricardo Gil, barriada de Yagüe, Perú, 14, segundo.

**Servicio farmacéutico.**—Hoy, domingo, permanecerán abiertas hasta las siete de la tarde las farmacias de don Miguel Muro Pérez, Marqués de Vallejo, 19, y don Francisco García de Vinuesa, General Mola, 29, y de las siete en adelante, las de don Fernando Baroja Jiménez, Marqués de Murrieta, 8, y doña Africa Adán Martínez, Vara de Rey, 64.

Mañana, lunes, prestarán el servicio de guardia las farmacias de señorita María Angeles Alonso Martínez, Duquesa de la Victoria, 21, y don Saturnino Garrido García, Plaza de los Héroes del Alcázar de Toledo, 33.

## SECCION RELIGIOSA

### PARROQUIA DE SANTIAGO

Cultos al Sagrado Corazón de Jesús

Hoy, día 17, tercer domingo del mes, por la mañana, comunión general, exhortación y cánticos, a las ocho y media.

Por la tarde, a las siete y cuarto, Rosario y misa con plática y solemne función eucarística, con la procesión del Santísimo, bendición y reserva.

**PARROQUIA DE NUESTRA SEÑORA DEL CARMEN**

Función mensual de los niños en honor del milagroso Niño Jesús de Praga

Se celebra hoy, tercer domingo de septiembre, con misa de comunión general a las nueve y por la tarde, a las cinco, Rosario, procesión, bendición y despedida.

Se gana indulgencia plenaria.

### SANTOS DEL DIA

San Lamberto, San Justino y Santa Adriana.

## Características de los silos de Logroño, Nájera, Haro y Santo Domingo de la Calzada que serán inaugurados hoy y mañana

### SILLO DE LOGROÑO

Empezó a construirse en la primavera de 1957, en terrenos adquiridos por el S. N. T. junto a la nueva estación del ferrocarril.

El constructor fue don Anselmo Aranzubia, y quedó terminado en el verano de 1960, si bien hasta esta campaña no pudo completarse la completa instalación de maquinaria.

Consta del silo propiamente dicho, almacén anejo con capacidad para 100 vagones y vivienda para el jefe del mismo.

El silo propiamente dicho es un edificio de esbeltas proporciones, cuya torre central o de máquinas mide 31 metros de altura. Consta de 31 celdas verticales suspendidas, con una capacidad para 400 vagones de trigo. Está dotado de maquinaria completa, compuesta en esencia de una bascula reloj con tolva enterrada, tres transportadores horizontales inferiores para recepción y trasvase de celdas, dos elevadores de 10.000 kgs. de rendimiento a la hora y otro elevador principal de 20.000 kgs., y tres transportadores superiores que están conectados con otros tantos distribuidores rotativos para dar entrada a cualquiera de las celdas.

La maquinaria está construida por la Casa Bühler y se maneja automáticamente desde un cuadro sinóptico central.

La torre central está dedicada a alojar la maquinaria de un tren de selección de semillas vertical y consta de todos los elementos necesarios para la obtención de semillas limpias y desinfectadas a la perfección.

Dentro del mismo silo se ha montado un completísimo laboratorio experimental para semillas y harinas dotado de balances de precisión, determinadores de humedad, hornos eléctricos, microscopios, etc., etc.

Dispone de vía apartadero actualmente en construcción.

El presupuesto total del silo y anejos se eleva a unos diez millones de pesetas.

Los pueblos que directamente se benefician son los de Agoncillo, Arribal, Ajamil, Albelde, Alberto, Cabezon de Cameros, Clavijo, Daroca, Entrena, Hornillos, Hornos, Jalón de Cameros, Laguna de Cameros, Lagunilla, Lardero, Leza de Río Leza, Logroño, Medrano, Montalvo, Murillo de Río Leza, Muro de Cameros, Nalda, Navarrete, Rabanera, Ribafrecha, San Román, Santa María de Cameros, Soñela, Sorzano, Solés, Soto de Cameros, Terroba, Torre de Cameros, Treviño, Zenzano, El Cortijo y Varea.

**SILLOS DE NÁJERA, HARO Y SANTO DOMINGO**

Los silos de Nájera, Haro y Santo Domingo, son de construcción algo distinta del de Logroño, pero gemelos entre sí, correspondiendo por tanto al mismo tipo e igual capacidad.

Los tres se empezaron a construir aproximadamente hace dos años en terrenos adquiridos por el S. N. T., a excepción del de Nájera, que fueron cedidos por el Ayuntamiento. Son de los llamados tipo E, con capacidad de 460 vagones, y constan de 24 celdas, de las cuales la mitad son suspendidas. La empresa constructora fue Pico, S. A. La maquinaria, de la Casa Imad, de Valencia. La parte eléctrica ha sido instalada por la Casa Siemens. Todos ellos tienen bascula automática para la carga de camiones, construida por la Casa Ariso.

Constan de una torre central, que sirve de escalera y da paso a dos elevadores independientes, con capacidad de elevación de 20.000 kgs. a la hora, que se alimentan por una tolva de entrada enterrada, combinada con bascula automática. Dos transportadores horizontales, que

discurren a lo largo de los dos pasillos de celdas colgantes para el trasvase de trigo, y dos transportadores horizontales superiores, para la distribución automática del trigo en cualquiera de las celdas. Todas las celdas pueden tener comunicación directa con una nave aneja destinada a selección y almacenamiento de semillas donde se instalará la maquinaria adecuada.

Todos ellos tienen vivienda aneja para el jefe del silo.

La altura de la torre central es de 36 metros.

Los pueblos que se benefician con la construcción del silo de Nájera son: Alesanco, Alesón, Arenzana de Abajo y de Arriba, Azofra, Bezares, Camporredondo, Castroviejo, Cenit, Hormilla, Hormilleja, Huércanos, Manjarrés, Nájera, Santa Coloma, Tricio, Uruñuela y San Asensio.

Con el de Haro: Abalos, Anguciana, Briñas, Briones, Casalarreina, Cidamón, Cihuri, Celorigo, Cuzcurrita de Río Tirón, Foncea, Fonzeleche, Villaseca, Galbarruli, Gimleo, Haro, Ollauri, Rodemo, Sajazarra, San Asensio, San Vicente, Tirgo, Villalba de Rioja, Zarratón e incluso Labastida, de la provincia de Alava.

Los pueblos que afluyen a Santo Domingo son: Bañares, Baños de Rioja, Castañares, Clavieña, Ezcaray, Grañón Herías, Manzanares, Corporales, Olcastro, Pazuengos, Santo Domingo, San Torcuato, Santurde, Santurdejo, Valgañón, Villalobos, Villarejo, Villarta-Quintana y Zorraquín.

Es decir, prácticamente, to-

## Toros y novillos

### EN SAN SEBASTIAN DE LOS REYES

Más de tres cuartos de entrada. Un toro de Garzón y cinco de Garci-Grande, de Salamanca, bravos en general.

Paco Herrera, ovacionado en su primero y dos orejas en su segundo.

El Viti, ovación en uno y dos orejas y rabo en el otro.

Curro Montes, al que tocó el peor lote, silencio en ambos.

**EN VILLACARRILLO (Jaén)**

Novillada de feria. Siete novillos de Eugenio Marín, de Aldequemada, que resultaron bravos.

El rejoneador don Antonio Moreda, ovacionado.

Antonio Ortega "Ortega", oreja en uno y dos orejas y rabo en el otro.

Manuel Benítez "El Cordobés", oreja en su primero. El diestro pasa a la enfermería, donde es curado de un corte en la mano, de carácter leve, que no le impide continuar la lidia.

En su segundo, dos orejas y rabo.

Cipriano López "El Espontáneo", oreja en uno y ovación en el otro.

**EN ABACENA (Huelva)**

Novillada de feria. Ganado de don José Luis Hidalgo Rincón, de Sevilla, que resultó bravo y con poder. Al cuarto se le dio la vuelta al ruedo.

Efraim Giron, muchas palmas en uno y oreja en el otro.

José Simoes, ovacionado en su primero. En el otro, oreja.

Mondeño II, dos orejas en su primero. En el último, muchas palmas.

**HACIA EL ACUERDO TAURI.**

**NO HISPANO-MEXICANO**

MEXICO. 16.—El secretario de la Unión de Matadores de Toros Mexicana, Fermín Rivera, irá a Madrid entre el 8 y el 12 de octubre próximo para llegar a un acuerdo que restaurará las relaciones entre los toreros mexicanos y españoles, según anuncian funcionarios de la ciudad Unión.

## Novedades LIS

(ALFREDO ANGUIANO y CIA, S. L.)

REGALOS PARA BODAS

Hnos. Moroy, 1, esquina

LOGROÑO

## Hace 25 años

(Viene de la segunda página)

—En Llerena (Badajoz), las tropas nacionales sorprendieron a una columna marxista y la coparon, haciéndole bajas y 2.200 prisioneros, cogiendo gran cantidad de armamento y material.

—Antes de abandonar San Sebastián, los rojos se llevaron 150 kilos de oro, parte de él perteneciente a familias francesas, por lo que el embajador, señor Herbet, salió para Bilbao con el propósito de recuperarlo.

—En el Circulo de Izquierda Republicana de San Sebastián fueron descubiertos varios mandiles y atributos masonicos, que quedaron expuestos en un escaparate de la Avenida.

—La aviación roja bombardeó Vitoria, registrándose varios heridos.

—En Madrid, las pocas iglesias que no habían desaparecido pasto de las llamas, estaban convertidas en almacenes. Entre los innumerables actos de profanación cometidos figuraba el registrado en la iglesia de San José, donde el Niño Jesús de Praga había sido vestido de miliciano, colocándole una pistola al cinto y en el pecho las iniciales U. H. P.

—En Miranda de Ebro, un avión rojo lanzó unas bombas, registrándose algunos heridos y dos heridos de no gran consideración.

**EN LOGROÑO:**

Se registró un gran descenso de la temperatura, llegando la mínima a 7,2 grados.

—Murieron gloriosamente en el frente de Navarria los falangistas harenenses José Ma-

ria Pousa Iza y José María Gómez Mélica-Echeverría.

### HACE 50 AÑOS

Llegaron los toros de Catalina y fueron expuestos al público, siendo numerosísimos los que acudieron a presenciarlos, haciendo grandes elogios de ellos.

—El alcalde, don Francisco Iniguez, remitió oficio a todos los concejales con el carácter de delegados de su autoridad, con motivo de la aglomeración de forasteros. Igualmente envió otro oficio a los bomberos a fin de que atendiesen día y noche por si fuesen necesarios.

—La empresa del Frontón Logroñés contrató los partidos de pelota siguientes: Día 20: Zapaterito (vasco) contra Bojas y Rana, de Murillo; día 21: Fernández Mayor y Lechuga contra Baltazar y Bojas, y después de la corrida, Murillo, de Pamplona, y Rana, de Murillo, contra Chiquito de Madrid y Peré.

—Comenzó la feria de ganado, que estuvo muy desanimada.

—Los toros de la segunda corrida fueron adjudicados a don Bonifacio Iñáñez, en la cantidad de 5.500 pesetas.

—Las temperaturas del día en Logroño fueron: Al sol, 35,3 grados; a la sombra, 30,2 y mínima, 13,6.

—En Miranda de Ebro, un avión rojo lanzó unas bombas, registrándose algunos heridos y dos heridos de no gran consideración.

**EN LOGROÑO:**

Se registró un gran descenso de la temperatura, llegando la mínima a 7,2 grados.

—Murieron gloriosamente en el frente de Navarria los falangistas harenenses José Ma-

ria Pousa Iza y José María Gómez Mélica-Echeverría.

—El alcalde, don Francisco Iniguez, remitió oficio a todos los concejales con el carácter de delegados de su autoridad, con motivo de la aglomeración de forasteros. Igualmente envió otro oficio a los bomberos a fin de que atendiesen día y noche por si fuesen necesarios.

—La empresa del Frontón Logroñés contrató los partidos de pelota siguientes: Día 20: Zapaterito (vasco) contra Bojas y Rana, de Murillo; día 21: Fernández Mayor y Lechuga contra Baltazar y Bojas, y después de la corrida, Murillo, de Pamplona, y Rana, de Murillo, contra Chiquito de Madrid y Peré.

—Comenzó la feria de ganado, que estuvo muy desanimada.

—Los toros de la segunda corrida fueron adjudicados a don Bonifacio Iñáñez, en la cantidad de 5.500 pesetas.

—Las temperaturas del día en Logroño fueron: Al sol, 35,3 grados; a la sombra, 30,2 y mínima, 13,6.

—En Miranda de Ebro, un avión rojo lanzó unas bombas, registrándose algunos heridos y dos heridos de no gran consideración.

**EN LOGROÑO:**

Se registró un gran descenso de la temperatura, llegando la mínima a 7,2 grados.

—Murieron gloriosamente en el frente de Navarria los falangistas harenenses José Ma-

ria Pousa Iza y José María Gómez Mélica-Echeverría.

—El alcalde, don Francisco Iniguez, remitió oficio a todos los concejales con el carácter de delegados de su autoridad, con motivo de la aglomeración de forasteros. Igualmente envió otro oficio a los bomberos a fin de que atendiesen día y noche por si fuesen necesarios.

—La empresa del Frontón Logroñés contrató los partidos de pelota siguientes: Día 20: Zapaterito (vasco) contra Bojas y Rana, de Murillo; día 21: Fernández Mayor y Lechuga contra Baltazar y Bojas, y después de la corrida, Murillo, de Pamplona, y Rana, de Murillo, contra Chiquito de Madrid y Peré.

—Comenzó la feria de ganado, que estuvo muy desanimada.

—Los toros de la segunda corrida fueron adjudicados a don Bonifacio Iñáñez, en la cantidad de 5.500 pesetas.

—Las temperaturas del día en Logroño fueron: Al sol, 35,3 grados; a la sombra, 30,2 y mínima, 13,6.

—En Miranda de Ebro, un avión rojo lanzó unas bombas, registrándose algunos heridos y dos heridos de no gran consideración.

**EN LOGROÑO:**

Se registró un gran descenso de la temperatura, llegando la mínima a 7,2 grados.

—Murieron gloriosamente en el frente de Navarria los falangistas harenenses José Ma-

ria Pousa Iza y José María Gómez Mélica-Echeverría.

—El alcalde, don Francisco Iniguez, remitió oficio a todos los concejales con el carácter de delegados de su autoridad, con motivo de la aglomeración de forasteros. Igualmente envió otro oficio a los bomberos a fin de que atendiesen día y noche por si fuesen necesarios.

—La empresa del Frontón Logroñés contrató los partidos de pelota siguientes: Día 20: Zapaterito (vasco) contra Bojas y Rana, de Murillo; día 21: Fernández Mayor y Lechuga contra Baltazar y Bojas, y después de la corrida, Murillo, de Pamplona, y Rana, de Murillo, contra Chiquito de Madrid y Peré.

—Comenzó la feria de ganado, que estuvo muy desanimada.

—Los toros de la segunda corrida fueron adjudicados a don Bonifacio Iñáñez, en la cantidad de 5.500 pesetas.

—Las temperaturas del día en Logroño fueron: Al sol, 35,3 grados; a la sombra, 30,2 y mínima, 13,6.

—En Miranda de Ebro, un avión rojo lanzó unas bombas, registrándose algunos heridos y dos heridos de no gran consideración.

**EN LOGROÑO:**

Se registró un gran descenso de la temperatura, llegando la mínima a 7,2 grados.

—Murieron gloriosamente en el frente de Navarria los falangistas harenenses José Ma-

## Notas oficiales

### DELEGACION DE HACIENDA

VISITAS AL SEÑOR GOBERNADOR

El Excmo. señor gobernador civil, don Ramón Castilla Pérez, recibió ayer en su despacho las visitas del Ilmo. señor don Rafael Serrano Arenas, coronel jefe del Sector Aéreo; Ilmo. señor don José Palacio Buitrago, teniente coronel de la Guardia Civil, y don Fernando Tejada Vélez, subefe provincial del Movimiento.

### CLASES PASIVAS

Órdenes de pago de pensión recibidas de la Dirección General de la Deuda y Clases Pasivas a satisfacer por esta Delegación:

Cirila Martínez Martínez, Montepío Civil.

## Cooperativa San Mateo

SECUC

En sus 70 establecimientos del gremio de la alimentación para la II quincena del mes de septiembre.

PROMOCION ESPECIAL EN HONOR DE SU

SANTO PATRONO

CARAMELOS surtido selecto

Paquete de 125 gramos ... 4'50 pesetas  
Paquete de 250 gramos ... 8'50 "

### CAFE

Torrefacto, paquete 100 grs. 9'50 pesetas  
Tueste natural, 100 grs. 10'50 "

CHAMPAN EXTRA DE CAVA

Calixtus ... 24'00 pesetas

EL AHORRO TIENE UN NOMBRE

Cooperativa San Mateo

## CON RAPIDEZ, PRECISION Y ECONOMIA

PUEDE VD. ADQUIRIR SUS

GAFAS GRADUADAS

VISITANDO

La Central de Relojería y Optica

HERMANOS MOROY, 2.

## SOLO

## Créditos Logroño

con su sistema de cheques le ofrece la gran ventaja de realizar sus compras

## LIBREMENTE

en su extensa cadena de establecimientos comerciales





# UN JERSEY ESCORPION

General Mola, 20  
San Agustín, 6

Calvo Sotelo, 2

*La Ydeal*

**tricofin**

≡ Establecimientos que sólo venden calidad ≡



## El Evangelio de hoy

Domingo XVII después de Pentecostés

«Los fariseos, oyendo que había hecho enmudecer a los sádúceos, se juntaron en torno a El y le preguntó uno de ellos, doctor, tentándole: Maestro, ¿cuál es el mandamiento más grande de la Ley? El le dijo: Amarás al Señor, tu Dios, con todo tu corazón, con toda tu alma y con toda tu mente. Este es el más grande y el primer mandamiento. El segundo, semejante a éste, es: Amarás al prójimo como a ti mismo. De estos dos preceptos penden toda la Ley y los Profetas.

Reunidos los fariseos, les preguntó Jesús: ¿Qué os parece de Cristo? ¿De quién es Hijo? Dijéronle ellos: De David. Les replicó: Pues ¿cómo David, en espíritu, le llama Señor, diciendo:

Dijo el Señor a mi Señor: Siéntate a mi diestra mientras ponco a tus enemigos por escabel a tus pies. Si, pues, David le llama Señor, ¿cómo es hijo suyo? Y nadie podía responderle palabra, ni se atrevió a decir desde entonces a preguntarle más». (San Mateo, 22, 34-46).

### «MANDATUM NOVUM»

El Evangelio que la Iglesia nos propone esta semana es la versión, según San Mateo, del mismo pasaje de la vida de Cristo que hace unos cuantos domingos leíamos narrado por San Lucas: un escrito que interroga al Señor acerca del primer mandamiento de la Ley de Dios. Tanto Mateo como Lucas nos transmiten con fidelidad la respuesta del Maestro: «Amarás al Señor, tu Dios, con todo tu corazón, con toda tu alma, con todo tu entendimiento. El segundo es semejante al primero: Amarás al prójimo como a ti mismo».

En aquella ocasión —domingo XII después de Pentecostés— el texto de San Lucas nos dio ocasión para puntualizar uno de los aspectos de la virtud de la caridad: concretamente su carácter sobrenatural, que no es obstáculo, sin embargo —veíamos—, para que esa virtud sobrenatural se manifieste en actos ordinarios y corrientes, naturales, «humanos».

El texto que hoy leemos en el Misal incluye unas palabras en la respuesta de Cristo al escriba, que debieron quedar muy prendidas en el corazón del Apóstol San Mateo, buen conocedor de los Libros Sagrados. El Señor, una vez anunciado el precepto del amor de Dios y al prójimo por Dios, agregó: «De estos mandamientos pende toda la Ley y los Profetas». Estas palabras de Jesús son las que van a orientar nuestra meditación evangélica.

La excelencia de la caridad, es decir, su carácter de primer mandamiento, ya sería de por sí suficiente para darnos una idea del papel preponderante que el «mandatum novum» debe desempeñar en la vida del cristiano. Pero estas palabras de Cristo —de la caridad pende la Ley y los Profetas— son las que resalten al máximo la impor-

tancia de la caridad, al darnos a entender la influencia que ejerce sobre toda la vida moral. Todas las demás virtudes penden de la caridad, que es como decir que de ellas les vienen su «valor» a los ojos de Dios. Ciertamente pueden darse virtudes morales en un hombre que no tenga caridad. No todo acto realizado al margen de la caridad es «ipso facto» malo. Pero esas virtudes carecerán, como dice un autor contemporáneo, «de ese fundamento sustancial en toda actividad virtuosa, que es el deseo firme y ardiente en todo el fin supremo: Dios».

Esta verdad fundamental la expresaba San Pablo en los albores del Cristianismo con aquellas palabras famosas de la primera epístola a los corintios: «Si hablase las lenguas de los hombres y de los ángeles, mas no tuviese caridad, no sería sino una campana que suena o un címbalo que retine».

La conclusión de nuestro comentario es clara: si no progresáramos en la caridad, que tiene por objeto a Dios mismo, estamos perdiendo el tiempo, porque nuestros esfuerzos, en todo caso, «corren por un camino que no acaba en Dios». En cambio, el hombre que va avanzando en la «amistad» con Dios y con los hijos de Dios, que eso es la caridad, arrastra en su movimiento a todas las virtudes, pues el amor de Dios es la fuente de todo mérito y la esencia del Cristianismo.

Pedro RODRIGUEZ, Pbro.

ALIANZAS BODA  
ORO DE LEY

Joyería Juanito  
SAGASTA, 12

## MENESTRA DEPORTIVA

### Esta tarde, en Las Gaunas, Alfaro - Recreación

Ya estamos en la fecha en que los aficionados al fútbol inician la era de sus inquietudes, ya sea porque se adhieren desde los primeros momentos a la hinchada por unos determinados colores, ya porque no necesitan acicate alguno en razón a que es su propio temperamento el que les empuja por ese camino. Hoy, a las cinco en punto de la tarde, saltarán al magnífico terreno de Las Gaunas —realmente parece una verde alfombra— los equipos del Alfaro y del Recreación, a los que ha correspondido el primer choque de la rivalidad regional y precisamente en la primera jornada ligera, circunstancia que da aliciente al partido, por cuanto ha de servir para que la masa de aficionados pueda hacerse una idea de las posibilidades de los dos clubes riojanos.

Sabemos que los alfareños vienen bastante entrenados y con afanes de puntuar, como es lógico, a lo que los recreacionistas, con los mismos afanes, tratarán de oponerse, lo que se traducirá en una noble lucha deportiva por la victoria, que debe inclinarse por el bando que mayores merecimientos acumule a lo largo del encuentro.

Como de Alfaro viene una buena cantidad de seguidores, los graderíos se verán concurridos, como merecen los equipos contendientes y la circunstancia de que sea la jornada inicial de la competición de Liga de la temporada.

El Logroñés, cuya expedición dábamos a conocer en nuestro número anterior, emprenderá la marcha hacia Irún, a las nueve y media de la mañana, y podemos afirmar que nuestros blanquirrojos van dispuestos a luchar por los puntos que en el partido se ventilen. ¿Vendrá alguno para Logroño? Ese es, desde luego, el deseo de los jugadores, como es la esperanza de los riojanos.

Para satisfacción de los deportistas en general y de los vecinos de Murillo en particular, podemos anunciar hoy que el joven ciclista Anselmo Ferrer se encuentra bastante mejorado de sus lesiones producidas en el accidente que sufrió cuando tomaba parte en la carrera «Premio de la Santa Cruz», el pasado viernes.

Sinceramente celebramos esta mejoría y hacemos votos por su rápido restablecimiento.

LACUESTA

## FRONTON JARDIN

Santo Domingo de la Calzada

MONUMENTALES PARTIDOS DE PELOTA

|                                                                 |                                                      |
|-----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| Día 18, a las 5:30 de la tarde                                  | Día 19, a las 5:30 de la tarde                       |
| BARBERITO I y DEL VAL<br>contra<br>GARCIA ARIÑO I y<br>ECHAVE X | ARCAVA y SOROA<br>contra<br>GARITOAINDIA y<br>ELGUEA |

## PELOTA

Barberito I-Del Val, mañana en Santo Domingo de la Calzada, frente a García Ariño I-Echave X  
Esta tarde en «Las Golondrinas»

Hace ya unos días que teníamos conocimiento de que el amigo Jesús García tenía en preparación dos festivales para el Frontón Jardín calceatense en sus días 18 y 19, o sea mañana, lunes, y el martes. Pero nos reservábamos la noticia en espera de que nos confirmasen definitivamente las combinaciones. Ya oímos algo en el Astelena elbarres el pasado jueves sobre posibles modificaciones de los partidos señalados en principio. El magnífico delantero Angel Nalda, finalizado su pelea en Elbar, tuvo que desistir de participar en el festival del martes porque sus herramientas quedaron en malas condiciones.

En la madrugada de ayer nos comunicaron los encuentros confeccionados, y apenas sin tiempo nos limitamos a anunciarlos a nuestros lectores. El aficionado riojaleño habrá podido apreciar la calidad de las combinaciones, que representan, sin duda alguna, un esfuerzo del organizador, pues no es nada fácil montar unos encuentros con los pelotaris comprometidos. Que ese interés demostrado por la empresa calceatense para llevar a su frontón tan interesantes partidos en fechas tan señaladas, se vea compensado como merece, es cuanto le deseamos. Y lo cierto es que cabe esperar dos días de éxito. El alboroto (como suele decirse en términos taurinos) que armó Abel San Martín en sus recientes intervenciones en el Carrasco fue mayestoso. «Como jugó Barberito los dos días». La frase narrada de «Está como nuncio» la escuchamos muchas veces dentro y fuera del recinto taurino. Y no es necesario que nosotros resaltemos sus soberbias y extraordinarias actuaciones, porque los muchos riojaleños que esos días vimos en el Carrasco se habrán encargado de difundirlo en sus caparrosos comentarios a posteriori. Ellos serán los mejores protagonistas para el encuentro de mañana.

A Barberito le secundará otro riojano, Moisés Moreno del Val, quien, por cierto, el pasado jueves en el Astelena se destacó con una labor sencillamente colosal frente a su rival de nuestro José María Echave. Sinceramente, a nosotros nos pareció que había error en las categorías. Vaya que el que parecía de primera era el doble «admirado» «Mo». Aquel día trató «Mo» a su paisano

Esta tarde en «Las Golondrinas»

El frontón albaritense de «Las Golondrinas» no falla a la hora de ofrecer funciones dominicales. Para esta tarde el amigo Abraham Blanco ha preparado una bonita contienda de mano a mano, a modo de vermut, y a continuación se enredarán los eternos Ruiz-Palacios y Rodríguez-Zapata en una lucha sin cuartel. Como todas las que llevan a cabo. Gracias a ese amor propio entusiasmo que ponen en cada envite, «Las Golondrinas» pisan, o pian, el ustedes lo prefieren. Y muy fuerte. La sesión comenzará a las cinco y media.

CONTINACANCHA

## El Real Madrid venció anoche al Sevilla (2-1)

MADRID, 16.—El Real Madrid ha vencido por dos tantos a uno al Sevilla en partido de fútbol de Primera División de Liga, jugado esta noche en el Estadio Bernabeu ante ochenta mil personas. El primer tiempo finalizó 2-0.

A las órdenes del colegiado balear señor Simó Fiol, los equipos se alinearon así:

Sevilla.—Mut; Santín, Maraver, Valero; Ruiz Sosa, Achúcaro; Agüero, Mateos, Idigoras, Maguregui y Areta.

Madrid.—Dominguez; Isidro, Santamaría, Miera; Ruiz II, Pachín; Tejada, Del Sol, Di Stefano, Puskas y Gento.

## Botas Fútbol Calzados PISA

## Portugal vence a España (1-0) en hockey sobre patines

TURIN, 16.—Portugal ha vencido a España por un tanto a cero en el partido de hockey sobre patines jugado esta noche para el campeonato de Europa.

El primer tiempo terminó con empate a cero goles. (Efe). OTROS RESULTADOS: Bélgica, 3; Francia, 1, (1-0). Suiza, 5; G. Bretaña, 0, (3-0). Alemania Occidental, 10; Yugoslavia, 0, (1-0). (Afil).

## Citación del Balsamaiso

Todos los jugadores de la Peña Balsamaiso deberán concentrarse hoy, a las once de la mañana, en el campo de Las Gaunas para efectuar un entrenamiento.

## CARLEN ORIGINAL AZUL

Marca Registrada  
Líquido para Frenos  
A LA PUERTA DE UNA TIENDA  
VI UNA VEZ UN ALBOROTO,  
ME ACERQUE... ¡DIOS QUE CONTIENDA!  
ERA LA «OSSA» LA PRENDA  
QUE CAUSO AQUEL TERREMOTO  
REPRESENTANTES:

## Marrodán y Rezola, S. A.

## SPAR

Primera cadena voluntaria de alimentación en España

ESPECIAL SAN MATEO

|                     |            |       |
|---------------------|------------|-------|
| Cañic FUNDADOR      | Botella... | 40'80 |
| PASTAS EXTRA        | Kilo...    | 26'70 |
| El Molinero         | Kilo...    | 11'20 |
| MENESTRA EXTRA      | Lata...    | 83'00 |
| Salchichón Especial | Kilo...    |       |
| Mina                |            |       |

Siga con atención nuestras promociones de venta porque...

Comprando en SPAR, ahorrará en sus compras

## Tres muertos y 50 heridos al hundirse una tribuna en un partido de fútbol en Escocia

GLASGOW, 16.—Tres personas han resultado muertas y 50 heridas al hundirse una tribuna durante un partido de fútbol que era presenciado por 80.000 aficionados.

El encuentro se celebraba en el Estadio de Ibrox entre los equipos Rangers de Glasgow y Celtic.

El hundimiento se produjo al

terminar el partido con empate a un gol y fue consecuencia de la excitación de los espectadores producida al empatar el Rangers en el último momento del encuentro y cuando ya la gente empezaba a retirarse de la tribuna.

La Policía, al anunciar el número de víctimas, dijo que todavía no han sido identificadas.

## Dos ex-ministros turcos ejecutados No lo fué Menderes por estar enfermo

## Continúan las ejecuciones en Cuba Natación en la S. R. Cantabria

Durante los días 18 y 19, a partir de las seis de la tarde, se celebrarán en la piscina de dicha sociedad los campeonatos sociales, a los que podrán concurrir todos los socios, excepto aquellos que tenga ficha federativa por otra similar.

Las pruebas se disputarán en las categorías juvenil e infantil masculino, infantil femenino y, además, habrá otras especiales para menores de 11 años de ambos sexos.

## ORDEN DE LAS PRUEBAS Día 18

400 metros libres juvenil, 200 metros braza juvenil, 100 metros libres femenino infantil, 100 metros braza masculino infantil, 100 metros espalda menores 11 años masculino, 100 metros braza femenino infantil, 100 metros libres femenino de 9 a 10 años, 100 metros espalda masculino infantil, 100 metros braza masculino menores 11 años, 100 metros espalda juvenil y 100 metros libres masculino infantil.

Día 19  
400 metros libres infantil masculino, 100 metros mariposa juvenil, 100 metros libres masculino menores de 11 años, 100 metros braza masculino menores 11 años, 100 metros espalda femenino infantil, 100 metros braza femenino menores 11 años, 66 metros espalda femenino menores 11 años, 100 metros mariposa masculino infantil y 100 metros libres juvenil.

ESTAMBUL, 16.—En un comunicado oficial facilitado hoy se dice que «los ex-ministros de Asuntos Exteriores Zorlu y el de Hacienda Hassan Polatkan han sido ejecutados en las primeras horas de hoy, día 16, de septiembre de 1961, una vez que sus sentencias de muerte fueron ratificadas por el Comité de Unidad Nacional».

El comunicado añade que «el ex-jefe del Gobierno Adnan Menderes no pudo ser ejecutado al mismo tiempo debido a que continuaba enfermo». (Efe).

ANKARA, 16.—La señora Berin Menderes, esposa del ex-jefe del Gobierno turco Adnan Menderes, ha pedido al Comité de Unidad Nacional que conmute la sentencia de muerte dictada contra su marido por la de cadena perpetua. (Efe).

EJECUCIONES EN CUBA  
CAYO HUESO (Florida, Estados Unidos), 16.—Anibal Rodríguez Fernández y Mario Abran Galán, de nacionalidad cubana, han sido fusilados en Santiago por haber participado en una conjura para matar a Raúl Castro, hermano del primer ministro, Fidel Castro, ha anunciado Radio Habana. Otras 84 personas han sido encarceladas, añadió la emisora. (Efe).

MIAMI, 16.—El Gobierno de Fidel Castro ha pedido la pena de muerte para dos de las 38 personas que están siendo juzgadas en la fortaleza de La Cabaña por haber dado muerte al piloto y policía de un avión de las Líneas Aéreas Cubanas que trataron de secuestrar el pasado día 9 de agosto según informa Radio Habana.

Unos 102 de los llamados contrarrevolucionarios han sido ejecutados en Cuba desde el uno de enero y se calculan en 934 los que han sido fusilados desde que Castro se hizo con el Poder en enero de 1959. (Efe).

## Diversos incendios en Bilbao a causa del calor

PARECE QUE EN UNO DE ELLOS HA HABIDO DOS MUERTOS Y VARIOS HERIDOS

BILBAO, 16.—La ciudad de Bilbao y las inmediaciones están hirviendo de calor. La amenaza natural de incendios en un día semejante se ha cumplido plenamente. La actividad del Parque de Bomberos ha sido intensa. Los bomberos están trabajando en Archanda, en Ortuella y en Galdacano.

En Galdacano, la fábrica de nitrocelulosos «El Cantábrico» está ardiendo. A las dos de la tarde continuaba el fuego, y las informaciones recibidas hasta este momento indican que, al parecer, hay que lamentar dos personas muertas y algunas otras heridas, si bien nada se ha podido concretar.

En Ortuella, ha ardido una casa de dos pisos, que al parecer, quedó casi destruida.

En el monte de Archanda, el fuego prendió en la maleza, y los bomberos han evitado se extendiera a los pinares próximos.

## ARNEDILLO

SUC. FONDA MORAL  
Servicio Bañero Tfno. 3.  
ARMARIOS, ESQUINEROS  
de Raitite o Fantasit  
Cuatro medidas.  
Infinidad de colores.  
Industrias  
Juan Cruz Ortiz  
Vélez de Guevara, J. C.  
(Junto Parroquia de Valvanera).

VIVA FELIZ Y SIN DOLOR  
Tomando  
**Calmante Vitaminado**  
contra dolores de cabeza, neurálgias, resfriados, gripe.  
Contiene Vitamina B<sub>1</sub>

**ES USTED...**  
PERSONA CON EXPERIENCIA INTRODUCIDA EN EL RAMO DE LA CAMISERIA?  
Importante industria de Barcelona solicita su colaboración para la venta de sus fabricados en esa zona. Escribir a Publicidad «CAYSA», Caspe, 69. BARCELONA

**Motos Montesa**  
COMANDO 150 - 17.950 pesetas  
150 c/c 4 velocidades - 20.850  
**GRIJALBA**  
García Morato, 3. --- Teléfono 2912 --- LOGROÑO

**LANZ**  
el primer TRACTOR nacional



# ALMACENES MARTINEZ

## MAÑANA, LUNES

INAUGURACION DE NUESTROS NUEVOS LOCALES  
AVENIDA JOSE ANTONIO, 6 (ESQUINA PORTUGAL)

Ofrecemos al distinguido público este nuevo local como ampliación de nuestras actividades detallistas en esta capital

TEJIDOS DE ALGODON, los precios más aproximados al año 36.

LANERIA DE SEÑORA, un surtido COMPLETO.

CORTE DE ABRIGOS SEÑORA, DE LANA, 300 pesetas (INCLUIDOS FORROS, COMO PROPAGANDA).

PAÑERIA DE CABALLERO, las mejores MARCAS a los mejores PRECIOS.  
ALFOMBRAS, TAPICERIA, VISILLOS y CORTINAS, precios de verdadera OCASION.

GENEROS DE PUNTO, como siempre, los MEJORES PRECIOS EN NUESTROS DOS LOCALES.

«Compramos con los máximos descuentos y vendemos con la mínima utilidad»

Nuestro lema en mantas: «Compre una y le regalamos otra»

Agradeceremos su visita a nuestros Almacenes

Avenida José Antonio, 6  
(Esquina Portugal)  
Teléfono 1938

Avenida José Antonio, 3  
(Espolón)  
Teléfono 3676



# Tractores «MC Cormick-International»

PROXIMAS IMPORTACIONES DE LOS SIGUIENTES MODELOS:

B-250 DE 30 HP.  
B-414 DE 40 HP.  
B-450 DE 55 HP.

Fabricados por la International Harvester Company of Great Britain  
259 City Road London E. C. 1 (Inglaterra)

D-430 DE 30 HP.  
D-436 DE 40 HP.

Fabricados por la International Harvester Company, de Neuss - Rhine and  
Heidelberg (Alemania Occidental)

FV-267-D DE 35 HP. (viñero)

Fabricado por la Compagnie Internationale des Machines Agricoles (C.I.M.A.)  
en sus factorías de Croix (Nrod), Montataire (Oise) y St. Dizier (Marne)  
(Francia)

¡¡AGRICULTORES!! NO OS DEJÉIS SORPRENDER POR FALSAS  
INFORMACIONES; HOY POR HOY, «MC CORMICK-  
INTERNATIONAL» ES LA PRIMERISIMA MARCA  
MUNDIAL EN TRACTORES

CASA CENTRAL: INTERNATIONAL HARVESTER EXPORT COMPANY  
CHICAGO (U. S. A.)

Fábricas en Estados Unidos, Inglaterra, Francia, Alemania Occidental y Suecia  
REPRESENTANTE EXCLUSIVO PARA LOGROÑO Y SU PROVINCIA:

EZEQUIEL MURUA PEREZ

CALVO SOTELO, 31.

TELEFONO 3469.

AGENCIA DE MUGICA, ARELLANO y Cía., S. A.

## TAURINAS

Ahora sí que «estamos» en fiestas

Entramos mañana en la semana de los grandes acontecimientos. No cabe decir «de los sustos» porque sustos, lo que se dice sustos, los está pasando la afición taurina hace una porción de días... y dos de ellos han sido de los gordos. Primero, la cogida de «El Cordobés». Después, la de Paco Camino. Afortunadamente, el primero de ellos ha vuelto a los ruedos... Y el segundo lo hará, casi seguro, el día 21 en Oviedo. Así era la impresión de «Chopera» transmitida ayer a su representante en nuestra capital...

A cambio de esas inquietudes propias al no haber día que deje de torrear alguno de los diestros «mateos», experimenta el público la satisfacción de ver incrementarse el ambiente de la capital, auténticamente festivo y asequido de una animación extraordinaria y una afluencia de forasteros no conocida ni por los aficionados mas veteranos...

En las taquillas taurinas la animación no decae. La apertura de dos ventanillas, tal como nosotros indicáramos, ha descongestionado las desordenadas aglomeraciones y la venta sigue haciéndose sin incidencias de ninguna clase...

Y así va la noticia que se veía venir y que ya ha llegado... Están desde hace un par de días agotadas, pero de verdad, de verdad, las localidades de sol y de sombra para la novillada... Quizá en nuestras próximas notas tengamos que decir algo parecido de las de sombra.

Respecto a las corridas son seguros asimismo grandes entradas en todas ellas, pues el público no muestra preferencias por ninguna. Gustan por igual, y las solicitudes de localidades se hacen en cuantías semejantes... Es un detalle que comprueba el acierto de «Chopera» al formar las combinaciones de toreros: una, buena; otra, superior; otra, coral. Y tantas todas ellas, un cartel fenómeno...

Que podamos decir lo propio de los toros...

Y a seguir unos días en el reino de los sustos...

DOS CORRIDAS EN LOS CORRALES

Añoche eran esperados los toros de los dos primeros corridas... Todo estaba preparado para ponerlos inmediatamente en libertad así que ya se hallarán en los corrales de la plaza los primeros huérfanos taurinos de la feria...

Hay verdaderos deseos de «conocerlos»... Es confianza general la de que «Chopera» iguale en el cartel los factores toros y toreros... En éstos no hay quien pueda mejorárselos. Igual esperamos ocurra con los toros...

Y así será... El detalle de que venga a ver «su» corrida Domingo Ortega, la muy probable visita con igual objeto del duque de Pínohermoso y el prestigio de los «urquijos», no admiten dudas sobre la calidad de sus respectivos encierros...

Y como es de suponer que hoy y mañana lleguen nuevos viajeros, a ver si en las próximas notas podemos hacer la presentación de «ortegas», «pínohermosos» y «urquijos»...

Y que la presentación sea con elogios.

HOY, EN NAJERA

Esta tarde se celebra en Nájera la segunda de las novilladas de su atractivo cartel... El buen gusto de boca que dejó la de ayer y la calidad de los componentes de la de hoy, aseguran al público otra tarde agradable...

«Luzillano II» justificó ayer los elogiosos comentarios que dedicamos a sus condiciones toreras. Toró muy bien de capa, se superó con la muleta; maneó con acierto el estoque... Triunfó, en una palabra.

De esperar es que repita hoy el triunfo. Los novillos son hermanitos de los de ayer y también cabe suponer que harán honor al parentesco igualándolos en bravura y nobleza y en dejarse torrear a gusto... Con Santiago alternará Antonio Martínez «Rondeño», que también es «gente» ante el toro. A todos deseamos una tarde completa...

Y mañana, continuando los espectáculos taurinos tienen los najerinos un festival muy interesante... Con reses de Pachecho, ya calificadas de «guapas» cuando fueron descajonadas, se presentará otro torero de casa, «Curro Ortega», actuando después un cuadro de buenos aficionados locales, que proporcionará al público una sucesión de regocijos y agrados a cambio de nutridas y entusiastas ovaciones...

Como el tiempo es ideal, cosa no frecuente en Nájera en sus días de fiestas, la animación será también sorprendente...

Así lo merece la Peña Taurina Najerina, organizadora de

su atractivo programa de fiestas...

UNA FAENA DE OREJA...

Días pasados publicamos detalladamente el servicio de «trenes de fiestas» establecido mirando a los aficionados de Recajo para abajo, a los que se facilitó la asistencia a los toros —los que sean taurinos— y a los demás una tarde agradable dada el fin de distracciones de que estarán plagadas las fiestas mateas...

Este servicio tiene como hora de llegada a la capital las cuatro de la tarde y para regreso el de las doce y media de la noche.

Bonita y plausible esta facilidad de la RENFE, que tan influyentemente ha de colaborar en una extraordinaria animación... Ahora que la ovación mayor hay que tributarla a don Angel Melendo, inspector principal de Explotación, cuya valiosa intervención ha tenido como consecuencia estos servicios de trenes festivos... y el esfuerzo necesario en correos y tranvías...

Todo por traer «mateos» y «mateas».

Vaya si es merecedor de un aplauso...

ALIMENTACION DEL TORO DE LIDIA

En Salamanca comienza hoy la «I Asamblea de Alimentación del toro de lidia», cuya finalidad es presentar y proponer estudios y transformaciones en conclusiones exactas sobre la manera, forma y necesidad que requiere la cría del ganado bravo.

Los recursos, influencias y elementos puestos en juego para la semana proyectada, son una organización magnífica, que ha de tener como escenario la ciudad de Salamanca, durante la última parte de sus famosas y prestigiosas ferias de septiembre, aumentan extraordinariamente, al unirse en este sentido, organismo tan importante como el Consejo de la Soja, de los Estados Unidos de América en España, que ya tiene una experiencia y ha alcanzado resonantes éxitos en el mundo.

Por vez primera en España, van a plantearse cuestiones de interés taurino, sino quizá decisivas para la nutrición del animal, estudiándose procedimientos y métodos que repercutirán en general en soluciones que impongan una mejora ganadera y rendimientos que aumenten la riqueza y respondan a problemas planteados al

## Los nombres de Nájera

Por Saturnino Nalda

y III

Después de cosas tan buenas como nos han ofrecido los autores precedentes, bien será que cedamos la vez a los proceres de la ciencia filológica, para que nos descubran, si posible es, los orígenes del nombre de Nájera, que la Historia no ha sabido conservar, si bien ha dado pie, con la rica serie de variantes en la transcripción del nombre, a un más profundo estudio filológico.

El nombre de esta «ciudad antigua por excelencia de la Rioja» ha revestido formas muy variadas dentro del solo nombre de Nájera, único indubitable. En primer lugar, las dos letras de la sílaba je, en la transcripción actual del nombre de Nájera, son una innovación moderna, y únicamente han servido para restar antigüedad al nombre de nuestra querida ciudad. Podría considerarse en serio la vuelta a su forma típica.

Si nos remontamos a la forma tradicional o formas tradicionales de este nombre, dice M. Lecuona, nos encontramos, por de pronto, con que su transcripción, aun en la pluma de los cronistas del siglo XV y principios del XVI, más bien que Nájera con e, es Nájera con a. Y si nos remontamos más y registramos documentos latinos de la Edad Media, hallamos formas, si bien un tanto sospechosas de reacción erudita, mucho más distantes aún de aquella hoy usual; formas como Nagara, Nagara, Naghara, Naigara, Nayara; Naxara, Nazara (Naxara), Naiera, Nagarensis, Naierensis, Nazarensis... se han apellidado muchos obispos de Calahorra-Nájera en la Edad Media. Y por fin, si consultamos las Crónicas Árabes, hallaremos las interesantes formas: Nasrá, Naxir, Najirá...

Nájera, en su forma original, no tuvo sonido en su segunda sílaba. La letra originaria de esta segunda sílaba era una i (Najara), o su próxima x (Naxara) en pronunciación de sibilante palatizada, equivalente a la sh inglesa o ch francesa o x vasca. Y es que, como muy afortunadamente observa la máxima autoridad de Menéndez Pidal, la palabra en cuestión es de origen prerromano, y en su forma típica era la de Najara; la palabra no es de origen árabe, en cuyo caso, si hubiese encajado en ella perfectamente una jota en su segunda sílaba. Y la prueba quizás más convincente de ello es la forma en que las Crónicas Árabes transcriben el

nombre. Forma indecisa. Ahora Nasrá, ahora Naxir, ahora Najirá. Indecisión que, sin duda, no hubiera existido desde luego si la voz en su origen hubiese sido conocida como árabe, y si su segunda sílaba hubiese sido decididamente en gutural.

La casi totalidad de formas antiguas del nombre de Nájera son precisamente debidas a que no conociendo un signo adecuado para la sibilante palatizada, intentaron una aproximación con diversos grupos de letras. La voz en su forma original es prerromana, concluye Menéndez Pidal.

También propugna la procedencia prerromana de esta voz otro grande, el romanista y filólogo alemán, profesor de la Universidad de Bonn, Guillermo Meyer-Lücke.

Posteriormente a éstos, en 1940, el insigne arabista Miguel Asín Palacios nos contraría, y hace derivar la palabra Nájera del árabe nasrá, Nasarah, «águila», o como dice don Angel Siles, «castillo de águilas». No creo que valga la interpretación de M. Asín; pesa mucho lo que leo en un libro del docto investigador don Julián Cantera Orive: «Los autores árabes vacilan en la grafía de esta población que llaman «castillos» o «fuertes». La grafía de Nájera es muy variada en los documentos; se escribe Naxara, Najara, Nazara, Najala, Naiala y Anagarrum».

Ultimamente, E. Alarcos Llorca se muestra partidario de la sentencia de los maestros. Sea ésta la última palabra: el nombre Nájera legado inextinguible del verbo arcano de los antiguos españoles. Que tan autorizada palabra sea por fin el cumplimiento de los deseos ahera hace 40 años manifestados por el entonces acaudado najerino Cándido Díez de Ulzurrun, magistrado de la Audiencia Provincial de Párragona, de lanzar la más enérgica protesta en contra del obstinado empeño de dar a nuestra ciudad querida generación árabe, arrebatándole la puramente española y autóctona, que tiene derecho a disfrutar.

## Tomaríamos

trabajo de serie para torno revolver, barra de 20 a 60 mm. Escribir «Alas» Referenc. 1.760 Independencia, 26. ZARAGOZA

Y esto... lo decimos una vez más, no es para tanto...

Para tanto por vuestra parte, amigos y compañeros... Por la nuestra, sí; para mucho más, hacer eterna nuestra gratitud y corresponder con otra igual a vuestra estimación...

CARTELES PARA HOY

Valladolid inicia hoy su cartel de fiestas. A seguir va el nuestro. Para esta tarde los vallesletanos tienen a Curro Romero, Diego Puerta y Mondoño con toros de Braganza.

En Madrid, toros de Núñez para Antónete, Bernadó y Paetor.

En Arlés (Francia), Aparicio, Ordóñez y el sustituto de Camino, con toros de Sánchez Fabrés.

En Linares, «El Cordobés» con dos más y un rejoneador.

En Segovia, Andrés Hernández, en solitario, con reses de Sánchez.

En Zalamea, «Efraín Girón» «Terremoto de Málaga» y Mondoño II y novillos de Rincón.

En Argeñan (Francia), Vázquez II, Alfredo Sánchez y J. Simoes y novillos de Martínez Elizondo.

En los días anteriores a su actuación en nuestra plaza, y a partir de mañana, lunes, tienen toros ese día Curro Girón y El Viti.

El martes, Antonio Ordóñez y El Cordobés.

El 20, El Cordobés.

El 21, Curro Girón, Curro Romero, Diego Puerta y «Mondoño».

El 22, El Cordobés.

El 23, El Cordobés.

¿A quién hay que pedir que les proteja y vengán toditos a Logroño?

Pedido...

MIGUELIYO

## INFORMACION REGIONAL

CALAHORRA, 16

BODA.—A la una de la tarde del lunes último y ante el altar mayor del Santuario de la Virgen del Carmen, Patrona de la Ribera, adornado e iluminado con profusión, contrajeron matrimonio enlace la bella y distinguida señorita Angelines Solana Díaz y el joven ingeniero industrial don José Antonio Torres Cascante.

Bendijo la unión y celebró la misa de espasales el Rvdo señor don Manuel Sáenz Oliván, párroco de la iglesia de San Andrés, quien dirigió a los contrayentes una preciosa plática.

Fueron apadrinados por don Felipe Solana, industrial de la plaza y padre de la desposada, y por doña María Isabel Torres, hermana del novio.

Firmaron el acta matrimonial como testigos, el doctor don Manuel Martínez Sellés y don Jesús Cascante, industrial conservero de esta ciudad.

Terminada la ceremonia religiosa, el nuevo matrimonio, familiares e invitados se reunieron en el Hotel Moderno para degustar un espléndido banquete.

Los recién casados salieron en viaje de bodas para distintas capitales españolas.

Recibían los nuevos esposos nuestra cordial felicitación, extensiva a sus distinguidos familiares.

DEPORTIVAS.—La directiva del C. D. Calahorra está haciendo verdaderos esfuerzos para conseguir el concurso de determinados jugadores que se consideran precisos para dar comienzo a la temporada de Tercera División. Es tan corto el tiempo disponible que, aunque los trabajos se realicen a marchas forzadas, hemos de tener un poco de paciencia si los primeros encuentros no nos traen el resultado apetecido.

Por su parte, los aficionados también van engrosando la lista de donativos. Un poco lentamente, pero con la seguridad plena de que han de figurar no solamente todos los aficionados, sino todos aquellos que sienten el calahorranismo dentro de sí.

La primera relación que facilitamos daba una suma de 2.410 pesetas. A esta cantidad hay que agregar las siguientes: Ex.º Ayuntamiento, 5.000 pesetas; Larriñoa, Moreno y Aguirre, 200; un aficionado, 100; don José Antonio de Felipe, 100; Comercial Terrestre y Marítima, 200; don Angel Adán, 100; don José Pérez, 25; don David Uralde, 25; don Basilio Herreros, 50; don Pedro Eraso, 25; don José María Cabezon, 25; don Cándido Fernández, 50; don Santiago Díaz, 25; don P. Barco, 100; don Leocadio Guerra, 25; don Angel Alfaro, 25; don Benito Ruiz, 25; don Manuel Escribano, 25; don Jesús Moro, 50; Sr. M., 25; don Arador Moreno, 25; don Pablo Castiello, 25; don Angel Guerra, 100; don Agustín Cristóbal, 100; don Manuel Ramírez, 25; don Julio Madorrán, 50; don Francisco Pérez, 10; don Angel González, 25; don Miguel Fernández, 25; don Miguel Bazo, 25 y don Tomás Losantos 25 pesetas. Suma y sigue, 9.045 pesetas.

EXAMENES.—En el Instituto Nacional de Enseñanza Media «Marco Fabio Quintiliano», de nuestra ciudad, tendrán lugar, en las fechas que se mencionarán, los exámenes de grado elemental y superior.

El día 23 del actual, a las ocho y media de la mañana, se celebrará la prueba de aptitud (grado elemental) por el tribunal núm. 1 con arreglo al siguiente orden:

1.—Instituto, oficiales (masculinos), 2; 2.—Instituto, libros (masculinos), 60; 3.—Instituto, libros (femeninos), 71; 4.—Co-

legio Teresiano Santos Mártires, 3; 5.—Colegio San José de Corella, 2; y 6.—Colegio Mercaderías de Corella, 2. Total, 140 alumnos.

El día 25, a la misma hora, prueba de aptitud (grado superior) por el tribunal núm. 1 con arreglo al siguiente orden:

1.—Instituto, oficiales (masculinos), 1; 2.—Instituto, libros (masculinos), 26; y 3.—Instituto, libros (femeninos), 4. Total, 31 alumnos.

Los alumnos presentarán libro de calificación escolar, ser llamados al primer ejercicio.

Tanto para el ejercicio de Latín, que se realizará en la tarde del día 23 para los de grado elemental como para el de Latín y Griego del grado superior, se permite el uso de diccionario; pero el apéndice gramatical, si lo tiene, deberá estar escrito con grasas o papel de color que no pueda ser utilizado.

Se prohíbe la entrada al local de examen con otros libros, apuntes o papeles.

Los alumnos convocados son únicamente los que no están exentos de esta prueba de aptitud.

VII SEMANA DE MARIOLÓGIA AGUSTINIANA.—En esta ciudad, y durante los días 6 al 12 de septiembre, se ha celebrado en el Seminario Teológico de San Agustín la VII Semana de Mariología Agustina. Participaron en ella Padres y estudiantes de las cuatro Provincias agustinianas de España. Ocupó la Semana el desarrollo de un nutrido temario de ponencias y comunicaciones sobre la Mariología de San Agustín, que dieron lugar a amados coloquios.

Sobresalieron entre las diversas ponencias «La Mariología de San Agustín a través de la Bibliografía» del P. José Morán; «María y la Iglesia», del P. Tarsicio Jániz; «La Inmaculada» de Fr. Juan Francisco García; «Maternidad espiritual» de Fr. Joaquín García; «María nueva Eva», de Fr. Maximino Marcos; «María y la fe», de Fr. Paulino Sahelices, y «Virginidad perpetua», de Fr. Juan María Leonel.

Además de las reuniones y actos oficiales de la Asamblea, tuvieron lugar diversos actos religiosos y artísticos con la celebración de este Congreso es deseo de su presidente, R. P. Salvador Gutiérrez, dar un empuje vital a la Academia, publicando el I volumen de «La Mariología Agustina». Los actos fueron presididos por el Provincial de los Agustinos de Castilla, M. R. P. Honorio Gutiérrez.

DE FIESTAS.—Han transcurrido con extraordinaria animación y numerosos forasteros las fiestas que este pueblo dedica a su excelsa Patrona, Nuestra Señora la Virgen del Partoñito. A participar a ellas vinieron muchos hijos del pueblo residentes fuera y que aprovecharon esta oportunidad para convivir unos días con sus paisanos.

Hubo solemne misa oficiada por el cura párroco, don Santiago Hernández, y en la profusa abundancia del baloteo amenizado por los músicos de Nájera.

VINICULTOR

LO QUE HAGAS HOY SERÁN TUS VINOS MAÑANA NO EMPLEES PRODUCTOS AL AZAR

Droguería Payueta

AMOS PEREZ PAYUETA Queipo de Llano, 14 TE ORIENTARA

LA SEÑORA

Doña Francisca Humada Presa

Viuda de don Ciriano Roldán

FALECIO EN EL DIA DE AYER,

A LOS 80 AÑOS DE EDAD

habiendo recibido los Santos Sacramentos

R. I. P.

Sus resignados hijos, doña Filomena (ausente), doña Tomasa, don Ceferino (Operario de la Fábrica de Tabacos) y doña Amparo; hijos políticos, don Dionisio Alonso, doña Jesusa Sáenz de Buruaga y don Ricardo Martín; nietos, biznietos y demás familia, participan a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma, por cuyo piadoso favor les quedarán muy agradecidos.

Logroño, 17 de septiembre de 1961.

IGLESIA PARROQUIAL.—Santa Teresita.

FUNERAL Y MISA DE REQUIEM.—MAÑANA, LUNES, A LAS NUEVE Y MEDIA.

CASA MORTUORIA.—Ayer, 16.

LA SEÑORA

Doña Francisca Humada Presa

Viuda de don Ciriano Roldán

FALECIO EN EL DIA DE AYER,

A LOS 80 AÑOS DE EDAD

habiendo recibido los Santos Sacramentos

R. I. P.

Sus resignados hijos, doña Filomena (ausente), doña Tomasa, don Ceferino (Operario de la Fábrica de Tabacos) y doña Amparo; hijos políticos, don Dionisio Alonso, doña Jesusa Sáenz de Buruaga y don Ricardo Martín; nietos, biznietos y demás familia, participan a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma, por cuyo piadoso favor les quedarán muy agradecidos.

Logroño, 17 de septiembre de 1961.

IGLESIA PARROQUIAL.—Santa Teresita.

FUNERAL Y MISA DE REQUIEM.—MAÑANA, LUNES, A LAS NUEVE Y MEDIA.

CASA MORTUORIA.—Ayer, 16.

LA SEÑORA

Doña Francisca Humada Presa

Viuda de don Ciriano Roldán

FALECIO EN EL DIA DE AYER,

A LOS 80 AÑOS DE EDAD

habiendo recibido los Santos Sacramentos

R. I. P.

Sus resignados hijos, doña Filomena (ausente), doña Tomasa, don Ceferino (Operario de la Fábrica de Tabacos) y doña Amparo; hijos políticos, don Dionisio Alonso, doña Jesusa Sáenz de Buruaga y don Ricardo Martín; nietos, biznietos y demás familia, participan a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma, por cuyo piadoso favor les quedarán muy agradecidos.

Logroño, 17 de septiembre de 1961.

IGLESIA PARROQUIAL.—Santa Teresita.

FUNERAL Y MISA DE REQUIEM.—MAÑANA, LUNES, A LAS NUEVE Y MEDIA.

CASA MORTUORIA.—Ayer, 16.

LA SEÑORA

Doña Francisca Humada Presa

Viuda de don Ciriano Roldán

FALECIO EN EL DIA DE AYER,

A LOS 80 AÑOS DE EDAD

habiendo recibido los Santos Sacramentos

R. I. P.

Sus resignados hijos, doña Filomena (ausente), doña Tomasa, don Ceferino (Operario de la Fábrica de Tabacos) y doña Amparo; hijos políticos, don Dionisio Alonso, doña Jesusa Sáenz de Buruaga y don Ricardo Martín; nietos, biznietos y demás familia, participan a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma, por cuyo piadoso favor les quedarán muy agradecidos.

Logroño, 17 de septiembre de 1961.

IGLESIA PARROQUIAL.—Santa Teresita.

FUNERAL Y MISA DE REQUIEM.—MAÑANA, LUNES, A LAS NUEVE Y MEDIA.

CASA MORTUORIA.—Ayer, 16.

LA SEÑORA

Doña Francisca Humada Presa

Viuda de don Ciriano Roldán

FALECIO EN EL DIA DE AYER,

A LOS 80 AÑOS DE EDAD

habiendo recibido los Santos Sacramentos

R. I. P.

Sus resignados hijos, doña Filomena (ausente), doña Tomasa, don Ceferino (Operario de la Fábrica de Tabacos) y doña Amparo; hijos políticos, don Dionisio Alonso, doña Jesusa Sáenz de Buruaga y don Ricardo Martín; nietos, biznietos y demás familia, participan a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma, por cuyo piadoso favor les quedarán muy agradecidos.

Logroño, 17 de septiembre de 1961.



# COLONIA «LOS PINARES»

JUNTO A LAS PLAYAS DEL SARDINERO (SANTANDER)

PISOS

3 dormitorios  
Comedor-estar  
Cocina, Asa.  
Solana, Terraza  
Carpintería metálica  
Cocinas esmaltadas

PISOS

BARATOS!  
Grandes facilidades  
Máximas exenciones  
Entregas inmediatas  
Amplias calles  
Zonas ajardinadas

SANDISA, S. A. -- JUAN DE LA COSA, 23 y 25. Tíno. 20184 y 20398. SANTANDER  
PUERTO DE BONAIGUA, 34. Tíno. 2512292 y 2523212. MADRID

## GARAJE AVENIDA

Se admiten coches fijós desde  
100 pesetas mensuales

Inmejorable situación. Lavado y engrase permanente.  
Lubrificantes de las mejores marcas.

JUAN XXIII, 4.

TELEFONO 2335.

## DINERO 4 1/2 %

Facilito, sobre fincas urbanas en construcción y terminadas; fincas rústicas, mejoras de las mismas, etc., etc., plazo largo y corto, libre de impuestos.  
INFORMES: REMON, en Muro de la Mata, 2. 2.º  
(Agencia oficial de préstamos para el Banco Hipotecario de España)

## REMON

VENDE, procedentes de testamentaria, la siguientes casa de ocasión:

EN GENERAL FRANCO, 43, compuesta de 2 plantas bajas (libres) de 900 metros cuadrados y 10 pisos de 6 habitaciones, cocina, despensa y servicios, con 134 metros útiles cada uno de los pisos, sin ascensor. PRECIO: 1.200.000 pesetas y 600.000 pesetas en 40 años.

EN DOCTORES CASTROVIEJO, 42, compuesta de 2 plantas bajas y 8 pisos de 5 habitaciones, cocina, despensa y servicios cada uno de ellos, con 90 metros cuadrados, sin ascensor. PRECIO: 530.000 pesetas y 320.000 pesetas en 40 años.

EN LA MANZANERA, 11, compuesta de 2 plantas bajas y 6 pisos de 5 habitaciones, cocina, despensa y servicios. PRECIO: 645.000 pesetas (con facilidades)

INFORMES: REMON, en Muro de la Mata, 2. 2.º

### ALQUILERES

LOCALES de negocio, se alquilan en las casas de Bodegas Franco-Españolas, S. A. Razón, en las oficinas de las mismas.

PISO amueblado, centrado, se alquila. Razón, República Argentina, 8. 1.º izqda.

HABITACION des camas, se cede en alquiler en Pérez Galdós, N. U. portuaria.

PISO 5 hab., se cede en alquiler. Tíno. 1273 de 3 a 5.

PISO amueblado, se alquila. San Agustín, 15. 4.º.

MATRIMONIO solo desea piso dos o tres hab. hasta 600 pesetas. Ofertas por escrito al núm. 30, en Nueva Rioja.

HABITACION derecho cocina para señora o chica, se cede en alquiler. Razón, Nueva Rioja.

PISO, se cede en alquiler. Calle Lardero, M. R. 1.º dcha.

PLANTA BAJA con amplia puerta y buenas luces, de 230 m.2, se cede en alquiler. Razón, 12. Ligerio, 9. 2.º dcha.

### COLOCACIONES

CHICAS de 14 a 24 años, se necesitan para fábrica. Referencia 2.891. Oficina Colocación.

SE NECESITAN oficial y aprendiz pintor, y ajustador de 1.º Razón. Oficina de Colocación. Referencia núm. 3.457.

CHICOS de 16 a 24 años, se necesitan para fábrica de zapaterías. Oficina de Colocación. Referencia núm. 3.527.

MANDRINADOR y fresador, se necesitan. Talleres Pabli. San Adrián, J. U. Oficina de Colocación. Referencia 3.532.

CAMISERAS, se necesitan en Camisería Ruiz, General Mola, 12. Oficina de Colocación. Referencia núm. 3.258.

PEONES, se necesitan en Metalgráfia Logroñesa. Oficina de Colocación. Ref. núm. 3.574.

CHICAS de 16 a 18 años para fábrica de perchas. Juan Cruz Ortiz, Rey Pastor, 25. Se necesitan. Muy bien retribuidas. Referencia 3.601. Oficina de Colocación.

OFICIALES mecánicos de segunda y tercera y aprendices de cuarto, se precisan en Talleres Auto Rioja, Presentarse, Somosierra, 5 y 7. Oficina de Colocación. Ref. 3.607.

SIRVIENTA sabiendo de cocina para dos de familia, con buen sueldo, se necesita. Razón, Varra de Rey, 19. 1.º izqda.

SIRVIENTA, se necesita. Muro de la Mata, 1. 2.º izqda.

SE PRECISAN aprendizas y aprendices. Estampaciones M. R. Sema, Pérez Galdós, 13. Oficina Colocación. Ref. 3.612.

APRENDIZ de 14 años, se necesita en Casa Angulano. Oficina de Colocación. Referencia núm. 3.621.

OFICIALES 1.º y 2.º para tornos y limadoras, se necesitan. Serán bien retribuidos. Talleres Bretón, Ctra. de Soria. Oficina de Colocación. Ref. 3.626.

CHICO de 17 a 18 años, necesita Ballestas Varela, calle Huesca, 10, bajo. Oficina de Colocación. Referencia núm. 3.631.

CHICAS de 14 a 18 años para fábrica de galletas Reygá. Ctra. Villamediana, Oficina de Colocación. Ref. núm. 3.461.

TORNEROS, se necesitan. Razón, Construcciones Belt. Trinidad, 13. Oficina de Colocación. Referencia núm. 3.632.

SEÑORA para fregar, se necesita en Peso, 5.

ASISTENTA, se necesita. Sagasta, 20. 4.º dcha.

MOLDEADOR de metales no férricos, se precisa. Razón, Oficina Colocación. Ref. núm. 3.639.

APRENDICES mayores 16 años, ayudante y repartidor de pan, éste con conocimiento manejo moto-carro y carnet conducir, se precisan. Oficina de Colocación. Ref. núm. 3.638.

SIRVIENTA para matrimonio y 2 niños, se necesita en Doctores Castroviejo, 19. 2.º dcha.

CHICAS, se necesitan para fábricas de galletas Marbú. Oficina de Colocación. Ref. 3.642.

CAMISERAS de confección, precisa «Confecciones Leo». Oficina de Colocación. Ref. 3.641.

ASISTENTA y mujer para cuidar niños que no sea muy mayor, se necesita en Doctores Castroviejo, 21. 5.º dcha.

JOVEN, quierres sacar después de tu trabajo un sobresueldo cómodo y lucrativo? Escribe sin falta de tiempo, te interesa, no importa sexo ni tampoco que residas fuera de la capital. Escribir a Nueva Rioja, núm. 33.

DOS CAMARERAS para piso y comedor, sabiendo su obligación, dormir fuera, y una para lavadero y plancha, se necesitan en Hotel París. Oficina de Colocación. Ref. núm. 3.644.

PINCHE de 16 años, sabiendo andar en bicicleta, se necesita en Panadería Tudanca, San Agustín, 7. Oficina de Colocación. Referencia núm. 3.647.

APRENDIZ, se necesita en Ferrería La Inglesa, General Mola, 88 y 90. Oficina de Colocación. Ref. núm. 3.640.

APRENDIZ mecánico de 16 a 18 años, se necesita. Razón, Caballería, 27, Casa Sarich. Oficina Colocación. Ref. núm. 3.645.

SIRVIENTA y asistente, se necesitan. Razón, Tíno. 2595.

## ARNEDILLO

Fonda y Café «MARRODAN»  
Los más próximos al Baleario  
Teléfono 4.

## SERRERIA OCON

PINO  
Razón, Marq. de la Ensenada.  
Teléfono 1576.

## PATITAS

Khaki Campbell pura raza, sangre holandesa, de enorme producción, huevera. Venta de todas las edades en La Florida, Eslava, 3. Teléfono 11462.  
PAMPLONA

## VANDERVELL

COJINETES  
P. J. EN EE. UU. y EUROPA

La librería más importante de Europa que a través de la revista internacional del automóvil



## CARLEN

MADRID BARCELONA BILBAO

# TRACTORES MASSEY - FERGUSON

EN LAS POTENCIAS DE:

56 HP. - 37 HP. - 25 HP.

Modelos Standard y Viñeros

VENTA LIBRE

AGENTES PARA LA PROVINCIA:

LOGROÑO: M. Martínez. Siervas de Jesús, 1. Tíno. 1851

HARO: Castillo y Orbañanos. Gral. Mola, 92. Tíno. 101

## ALQUILO LOCALES

|                                        |               |
|----------------------------------------|---------------|
| En Villamediana, 12 ... ..             | de 150 metros |
| En Calvo Sotelo ... ..                 | de 250 metros |
| En 12 Ligerio ... ..                   | de 300 metros |
| En Vara de Rey ... ..                  | de 38 metros  |
| En Pío XII, esquina Vara de Rey ... .. | de 51 metros  |
| En Pío XII ... ..                      | de 110 metros |
| En General Franco ... ..               | de 900 metros |
| En General Franco ... ..               | de 35 metros  |
| En Pérez Galdós ... ..                 | de 80 metros  |

INFORMES: REMON, en Muro de la Mata, 2. 2.º.

## RUSTICAS

DE 1000 HECTAREAS, en carretera general de Soria, mitad hecha y tierra de primera, resto pastos y monte. Coto redondo. Tiene caseríos para Sres. y otros inmuebles, agua y luz propia. GRANDES FACILIDADES.

OTRA DE 700 HAS., entre Agreda y Soria, junto al río Duero, tierra de primera, coto redondo, monte y pastos. Varios caseríos. Libre. GRANDES FACILIDADES.

OTRA DE 300 HAS., coto redondo, apta para cereales, monte y pastos. Está muy bien comunicada por tres carreteras, entre SOJUELA y LOGROÑO. Libre colono. Precio, 1.500.000 pesetas, con grandes facilidades.

OTRA DE 300 HAS., completamente llana, coto redondo, propia cereales, comunicada carretera general, en la provincia de Logroño. Con facilidades.

INFORMES: REMON, en Muro de la Mata, 2. 2.º.

# FINCAS Y TRASPASOS

SECCION DESTINADA PARA ANUNCIOS DE LOS AGENTES COLEGIADOS DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

BLAZQUEZ. Antes de hacer sus compras o ventas consulte con esta Agencia. Calvo Sotelo 16

ENTRESUELO libre, propio para negocio, de 5 hab. y servicios, precio interesante. Nalda, Cervantes, 1. 4.º izqda.

PISO libre de 6 hab., baño y servicios, en D. Victoria, sol mediodía, grandes facilidades entrada y renta a convenir, sin interés. Más datos, Nalda, Cervantes, 1. 4.º izqda.

HUERTA de 2 feas., abundantes frutales, buena casa, con instalación de agua caliente y fría, bajos y gallineros, a 500 metros de la capital. Libre, Nalda, Cervantes, 1. 4.º izqda.

LOCAL muy céntrico y comercial, propio para aparatos uso doméstico o cosa similar. Precio interesantísimo. Nalda, Muro de Cervantes, 1. 4.º izqda.

CHALET de dos pisos, sótano, garaje y 2.500 m.2 de terreno, 60 metros frente Ctra. Soria, a 2 kms., libre. Precio, 1.300.000 ptas, Nalda, Cervantes, 1. 4.º izqda.

PLANTA BAJA con negocio de vinos, en lo más céntrico, precio del local y negocio, 160.000 ptas. Nalda, Cervantes, 1. 4.º izqda.

CASA en lo mejor de Gral. Mola, con planta baja dedicada a comercio y seis pisos, entregando el primer piso, magnífico, con terraza-jardín, libre, precio interesante. Nalda, Cervantes, 1. 4.º izqda.

INDUSTRIA en marcha con marca muy acreditada, fácil manejo, por no poderla atender, muy bien de precio. Nalda, Cervantes, 1. 4.º izqda.

TRASPASO local muy céntrico en 12.000 ptas. Bar con mucha clientela y céntrico, en 75.000 ptas. Nalda, Cervantes, 1. 4.º izqda.

FINCA libre de 8 feas., tierra y regadío de primera, al pie de camino, precio interesante. Nalda, Cervantes, 1. 4.º izqda.

TIENDA de calzado muy céntrica, renta antigua, precio interesante. Nalda, Muro de Cervantes, 1. 4.º izqda.

## PISOS

EN AVDA. DE COLON (frente a la Estambrea Riojana), de 4 amplias habitaciones (3 a la calle), cocina esmaltada, despensa, armarios empotrados, baño-aseo de ROCA, balcones, ascensor de subida y bajada, exentos 20 años. Entrada a convenir y resto en 10 años.

EN VILLAMEDIANA, 28 y 30, de 4 y 6 habitaciones, cocina amplia, despensa y servicios; llaves en el acto, exentos. Entrada a convenir y resto 10 años.

EN VARA DE REY (esquina Lacierva), en construcción, de 4 amplias habitaciones, cocina esmaltada y servicios, todos exteriores, exentos. Entrada a convenir, resto en 10 años.

EN VARA DE REY (esquina Pío XII), de 6 y 7 habitaciones, todo confort, más servicios, llaves en el acto, grandes facilidades.

EN AVDA. DE COLON (esquina Villamediana), de 5 habitaciones, cocina esmaltada, baño aseo y servicios, llaves en el acto, exento 20 años. Entrada a convenir, resto, en 10 años.

EN GENERAL FRANCO, 80, de 4 habitaciones, cocina esmaltada, baño aseo y servicios, exentos. Entrada a convenir, resto, en 10 años.

INFORMES Y VENTA: REMON, en M. Mata, 2. 2.º.

# ANUNCIOS CLASIFICADOS

## GANADOS

TERNEROS de leche, se venden en Madre de Dios, A. P.

VACA tercer parto a partir en noviembre o a elezir entre 5 y un ternero de 4 meses, vende Braulio Merino, en Ausejo.

PAREJA MULAS 6 años y potra de 3, vende Samuel Capellán, en Santurde.

OVEJAS, vende 65 jóvenes, y chopera para cabrios, Rufino Bastida, en Clavijo.

CORDEROS, 125, gordos, capados, ganado vacuno, novillos para plique, se venden en la finca «Viña de la Emperatriz», en Baños de Rioja.

TERNEROS, desembarco domingo noche. Cabo Noval, 3. Cayetano Lacalle.

MULA 6 años, vende por compra tractor Aurelio Cantero, en Azofra.

TERNEROS: Criados (sin leche) con «Papiña Lechal». Traspasársele Vara de Rey, 6.

DESEMBARCO hoy, domingo, noche, terneros de leche y comedores y vacas lecheras. Valentín Pérez Revuelta, Samalir, Villa Almir. Tíno. 3098.

DESEMBARCO hoy, domingo, noche, terneros y terneras de leche y comedores y vacas recién paridas. Demetrio Martínez, Cuadras Vda. de Cobo.

DESEMBARCO hoy, domingo, noche, vacas recién paridas y terneros comedores y de leche. José Pérez, C. San Adrián, 1. Teléfono 3256.

DESEMBARCO hoy, domingo, noche, terneros comedores y de leche y vacas lecheras. Laureano Revuelta, Cabo Noval, 4. Teléfono 1690.

DESEMBARCO hoy, domingo, noche, terneros comedores y de leche y vacas lecheras. Angel Ortiz, Ctra. Burgos, Cno. Carretil. Teléfono 2831.

## PÉRDIDAS

Cartera conteniendo carnet de identidad y conducir a nombre de Antonio Macua Macua, de Cárcar, y cierta cantidad de dinero. Se gratificará su entrega en la calle Marqués de San Nicolás, 92, bajo.

## TRASPASOS

NEGOCIO en marcha buen porvenir. Razón, Mayor, 85, 2.º.

PANADERIA, se traspasa. Razón, Nueva Rioja.

LOCAL con estanterías, enseres, balanza, surtidor y teléfono, poca renta, se traspasa, o vacío. Rep. Argentina, 21, 1.º izqda, puerta 1.º.

COMERCIO en pueblo industrial de Vizcaya, se traspasa. Razón, Norte, 34, bajo. Logroño.

CARNICERIA, se traspasa. Razón, Nueva Rioja.

TIENDA de ultramarinos, se traspasa por no poder atender, barata, poca renta. Razón, General Franco, 51. pescadería.

COMESTIBLES y frutería con o sin existencias, se traspasa en Herreras, 30.

## VEHICULOS

AUTORRADIOS y reparaciones Osaba Electricidad J. 3289

COCHE Seat 1400-C, a estrenar, se vende, precio de fábrica, Razón, teléfono 2133.

CAMIONES, admito a la venta, estancia gratuita, antitipo diario sobre vehículo. Rezon, Montaña, Conde Superunda, 16. Teléfono 3477.

FORD 8 H.P. impecable de todo, recién reparado. Avda. de Colón, 23, taller.

COCHE Seat 1400 modelos A y B especial, bicolor, magnífico estado, y D. K. W. Combi 2, vende Cándido Martínez Herce. Teléfono 170, en Alfaro.

GUZZI 65 c.c., inmejorable, vende el corresponsal de Nueva Rioja en Tudellilla.

VESPA sport y coche de 4, vende Celso Rubio, V. de Rey, 11.

DERBI 250 c.c. y Guzzi 98 c.c., en buen estado, se venden en Motocicletas Grijalba.

COCHE «jeep» Willis Overland, se vende. Razón, Nueva Rioja.

MOTO M. V. 150 c.c. turismo, a toda prueba, recién rectificada, cadena nueva y cubiertas, se vende en 11.000 pesetas. Razón, Manuel Rubio, Duquesa de la Victoria, 29. 3.º dcha. Tíno. 2407.

CAMION Pegaso Barajas 120 H.P., año y medio uso; camión Nisan dos años uso; camión Austin B. M. C. dos años uso. Razón, Montaña, C. Superunda, 16. Tíno. 3477.

FURGONETA Citroen B-14 a toda prueba. Razón, Rep. Argentina, 51, 1.º izqda, puerta 1.º.

TRACTOR Fordson Major de petróleo con cabina y hidráulico, a toda prueba, vende Claudio Rubio, en Alesanco.

PEUGEOT 202 año 49, impecable, se vende. Teléfono 4180.

MOBYLETTE, se vende en 2.500 pesetas. Calle Oeste, 15.

SEAT 1400 en perfecto estado, se vende. Colón, 23, bajo, tardes. Teléfono 8560.

MOTO Lube 90, se vende seminueva. San Gil, 8, bajo.

## VENTAS

MOTOCICLETAS eléctricas. Gral. M. R. Sema, 13, 1.º izqda.

ATENCION: Carteras, cinturones señora, caballero y niño; muchos modelos, colores y baratos. El Almacén, Sagasta, 14.

GARRAFONES vacíos de 16 litros se venden en Conservas Ulecia.

OCHO CUBAS de madera bien conservadas, prensa eléctrica a toda prueba y enseres de bodega, se venden en San Vicente de la Sonsierra. Diríjirse a doña Sofía Cañas, en dicho pueblo.

UVA BLANCA, se venden unos 150.000 kilos. Tratar con Bodega Cooperativa Baretense, en Barga (Navarra).

COMEDOR de roble con sillas tapizadas, en 5.000 pesetas. Teléfono 1896.

UVA, se venden 80.000 kilos con bodega o sin ella. Avelino Uriarte, Redondo de Asa (Alava).

MAQUINA tapar botes eléctrica, nueva, barata, vende. Isidro Arias Hergueta de la Sierra (Salamanca).

GALLINAZA, se vende un montón de unos 20.000 kilos. Verla y tratar. Dámaso Pardo, en Cuzcurrita.

COCINA nueva horno butano, se vende por traslado. Juan Lobo 17, bar.

MAQUINAS tejer punto Juca especiales. Con una sola máquina tejera lana 4 cabos 1.2 y estambra. Rematadora bobadora. No compre su máquina sin visitar Casa Esteban. Gral. Franco, 59 Zaragoza.

PLAZOS: Cámaras fotográficas, afetadoras eléctricas, estilográficas, ollas exprés, relojería, joyería. Envíos por Correo. Pida catálogo gratuito. Necesitamos vendedores. Garpa. Apartado 896 Madrid.

CINCO MESAS, cuatro de ellas con cubierta de mármol, se venden. Razón, Telégrafos.

SIERRA de 70, regresadora de 50, combinadora de 35 y 11-jadora plato de 50 se venden en Horno, 18.

## VARIOS

TUBOS de cemento y fibrocemento, Mosaico baldosín catalán y plaqueta. Grandes existencias. Buen precio. Anastasio Arenzana, Once de Julio, 15. Teléfono 1913.

AZULEJOS, cuartos de baño, cristales, cerámica, etc. Fortuna, Redón, Gallarza 14.



## Nuestra Señora del Burgo

Por Máximo González García

Mañana, lunes, se inician en la ciudad de Alfaro los actos del Día de la Provincia y Fiestas de la Vendimia Riojana. Con tal motivo, publicamos a continuación la bella composición poética de Máximo González García, de Madrid, dedicada a Nuestra Señora del Burgo, Patrona de la ciudad, y que fue premiada en el Certamen de Exaltación de los Valores Riojanos.

¿De sus ojos? Que están donde no, están barbechando el amor. Dos alfileres para prenderte a un vuelo. Y si tú quieres molinos blancos para el negro afán.

No miran y te ven. Vienen y van golondrinas de torres rosicleres que fabrican las horas. Si algo eres o esperas, esos ojos te lo dan.

No se mueven y mueven. Son resquicio de la vida en la vida. Y para alguno cuchillada en la piel de los antojos.

Son un punto final. Y son inicio de ese verso que lleva cada uno colgado de otros ojos en sus ojos.

¿De sus labios? Vitrales donde ensaya sin prisas lo eterno su sonrisa de cara a los mortales.

Luz sin fuego. Cristales donde su gracia irisa lo que se llama risa y lo que dicen males.

Libera en que las cosas se desnudan del peso para ser aja y grito.

Arco de eternas rosas porque pasa mi beso tras un beso infinito.

¿De sus manos? Que van a la deriva sobre un mar sin tormentas. Dos falúas del amor navegante. Y altas rúas donde la paz es ella y sombra viva.

Son manos y son minas. Son olivas para raptar en Dios. Sus dedos púas crecen hasta el misterio. Y son las grúas para elevar la luz que luz esquivo.

Huelen a trigo y uva. Una alborada grita en su placidez. Y ángeles ledos esperan en su nieve al que no espera.

Todo lo tocan sin tocar en nada. Y el tiempo se columpia entre sus dedos como un niño travieso en la chopera.

¿De su manto? Que es lírica campana. Badaño el corazón. En ella siente cada cual su armonía. Y dulcemente le crea a cada noche su mañana.

Su ruedo es carrusel donde se hermanan la avispa con la abeja. Alegrementa gira y más gira. Gira blancamente y en él se duerme la congoja humana.

Todo lo atrae. De su encanto brota el tiempo y el amor. El resucita con su sombra la luz en los rastros.

Y a su lado la estrella más remota se hace niña, muy niña, y solicita soñar cielo en la cuna de tus ojos.

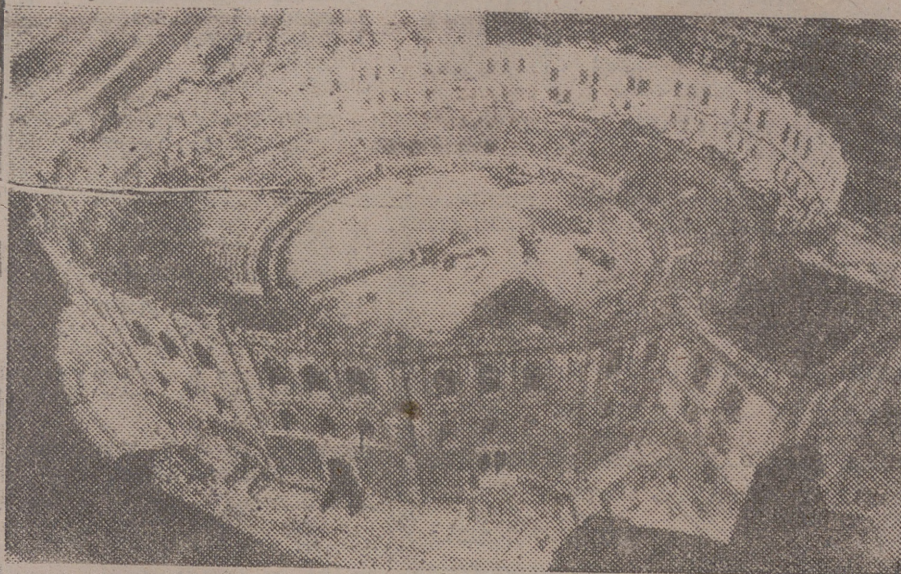
¿De su interior? Desvelo de luz en carne leve, y un vuelo que se atreve con el más alto vuelo.

Dúpula de un anhelo de la llama y la nieve, torre de estrellas, leve pasillo para el cielo.

Casa de amor. Ribera donde se dan la mano lo eterno y lo mequino.

Vergel y primavera donde todo lo humano florece en lo divino.

## Bilbao comienza su nueva plaza de toros



**BILBAO.** Han dado ya comienzo las obras de derribo y edificación de la nueva plaza de toros de Bilbao, que sustituirá rápidamente a la destruida por el fuego hace menos de dos semanas, cuyo estado del incendio se aprecia en la fotografía.  
Foto Europa Press

## Mañana, lunes, actos inaugurales del Día de la Provincia y Fiestas de la Vendimia Riojana en Alfaro

Se iniciarán mañana, lunes, en la ciudad de Alfaro, los actos del Día de la Provincia y de las Fiestas de la Vendimia Riojana, con arreglo al brillante programa que a continuación detallamos:

Por la mañana, a las ocho, pasacalles por la Rondalla Logroñesa.

A las diez y media, apertura de la Exposición de Frutos y Productos Hortícolas organizada por la Caja Provincial de Ahorros de Logroño.

A las 12'30, concierto en la Plaza de España a cargo de la banda de la Academia Provincial de Música.

Por la tarde, a las cinco, recepción en el Ayuntamiento a las autoridades provinciales e invitados.

A las cinco y media, Salve a Nuestra Señora del Burgo, Patrona de Alfaro.

A las seis, actuación de los Coros y Danzas de la Sección Femenina ante la iglesia de San Miguel.

A las siete y media, en el Teatro Lico, acto literario, que será presidido por la reina del partido de Alfaro, señorita María del Pilar Lapena Orozco, con las damas representan-

tes de los pueblos que integran dicho partido. El poeta don José María Lope Toleda, cronista oficial de la Rioja, a las diez, vino riojano ofrecido a las autoridades e invitados.

A las once, fiesta de sociedad en honor de la reina y damas del partido de Alfaro. A la misma hora, verbena popular en la Plaza de España amenizada por la banda de la Academia Provincial de Música.

## Audiencias de S. S. el Papa

### Nuevo llamamiento a la paz

**CASTELGANDOLFO** (Italia), 16.—Su Santidad el Papa, Juan XXIII, ha recibido en audiencia especial a los delegados de cincuenta y cuatro países que asisten a la VII Conferencia Internacional de Neurología y a la V Conferencia Radiográfica Cerebral y Neuropsicológica. El Padre Santo ha pronunciado unas palabras durante este acto, en el curso de las cuales ha dicho, entre otras cosas, que aunque Dios ha permitido que exista en la Tierra el sufrimiento, "amar el fruto del pecado", también ha dotado al hombre de inteligencia para que pueda combatirlo.

**CASTELGANDOLFO** (Italia), 16.—El Padre Santo ha dirigido su augusta palabra a numerosos grupos de peregrinos procedentes de España, Italia, Francia, Inglaterra y Alemania, que se habían reunido en la gran sala de Castelgandolfo para la audiencia general de los sábados.

Juan XXIII manifestó su complacencia por la presencia de tantos fieles procedentes de diversos países, animados por sincero afecto y ansiosos de conocer la faz del Padre común, que refleja la paz del Señor.

El Papa continuó su alocución dirigiendo un llamamiento por la paz de los corazones y la paz de las naciones. «El espíritu del cristiano —dijo— es espíritu de paz. El verdadero

cristiano tiene el deber de hacer de manera que en el mundo se establezca la paz».

El Romano Pontífice concluyó sus palabras exhortando a los presentes a alimentar la mayor confianza en el magisterio perenne de la Iglesia, guía segura y garantizada para la obtención de los bienes eternos.

Al final de la audiencia, el Papa impartió a los presentes la bendición apostólica.

## ANUNCIOS OFICIALES

### Concurso subasta de obras en Murillo de Río Leza

El Grupo Sindical de Colonización 190, con domicilio social en Murillo de Río Leza (Logroño), anuncia concurso subasta para la realización de las obras de puesta en riego de 537 hectáreas de secano de esta jurisdicción.

El proyecto y pliego de condiciones pueden examinarse en la oficina de la Hermandad Sindical de Murillo.

La proposiciones de empresas constructoras se admiten en dicha Secretaría hasta las veinticuatro horas del día 30 de septiembre de 1961.

Murillo de Río Leza, 13 de septiembre de 1961.  
El Presidente del Grupo Sindical

**Calzados PISA**

PRESTA SU COLABORACION AL

II Gran Certamen de la Moda

PATROCINADO POR

**Almacenes San Bernabé**

Apresúrese a encargar su invitación en CALZADOS PISA, ALMACENES SAN BERNABÉ Y SALA DUCAL para admirar a CANDIDO el día 21 de septiembre, a las 18 horas, en la SALA DUCAL.

La elegancia de una mujer empieza por los pies. Unos zapatos para cada vestido. Unos zapatos para cada uso adquiridos en

**CALZADOS PISA**

General Mola, 40-42

café...  
café...  
café...  
1896  
Cachorra

**SERRERIA OCON**

HAYA, PINO, CHOPO Y EMBALAJES.  
Marq. Ensenada. Teléfono 1576.

Primer Aniversario  
EL SEÑOR

## Don Pelayo Castellanos Ulecia

FALLECIO EL 18 DE SEPTIEMBRE DE 1960, A LOS 65 AÑOS DE EDAD habiendo recibido los S. S. y la B. A. de Su Santidad.

R. I. P.

Su resignada viuda, doña Vicenta Almaraz; hijos, Ascensión, Isabel, Julián, Pilar y Vicenta; hermanas, doña Faustina (Vda. de Calvo) y doña Gumersinda (Vda. de Luengo); hermanos políticos, doña Rosa y don Ildefonso Almaraz y don Felipe Navarro; sobrinos, tíos, primos y demás familia, ruegan una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia al FUNERAL de CABO de AÑO que se celebrará MAÑANA, LUNES, a las DIEZ y MEDIA, en la Parroquia de Palacio, por cuyo placido favor les quedarán muy agradecidos.

Logroño, 17 de septiembre de 1961.



SEGUNDO ANIVERSARIO

EL SEÑOR

## Don Julián Asensio Giménez

(Del Comercio de esta plaza)

FALLECIO EL DIA 18 DE SEPTIEMBRE DE 1959, A LOS 66 AÑOS DE EDAD

habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad

R. I. P.

Su viuda, doña Ana Román; hijos, doña María Dolores, doña Juana, doña Ana-María, doña María Pasión, doña María-José y don Alonso; hijos políticos, don Atanasio Alzu, don David Rojas y don Antonio Román; hermanos, doña María y don Juan; nietos, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia, y la Razón Social "Pañerías Asensio", ruegan una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a las misas que se celebrarán MAÑANA, LUNES, día 18, en la iglesia parroquial de Santiago el Real, a las 8'30, 9 y 10; en la Redonda, a las 8'30, 9, 9'30 y 10; en la Parroquia de Palacio, a las 9'30 y 10; Parroquia de Valvanera, 9 y 10; Parroquia del Carmen, 8 de la tarde, y en las Madres Carmelitas, a las 8'30 de la mañana, por cuyo especial favor les quedarán muy agradecidos.

Logroño, 17 de septiembre de 1961.